

„ROLNIKA”

okładka inseratowa.

Biuro redakcyi i administracyi: Lwów, Karola Ludwika 3.

CENA OGŁOSZEŃ: 16 h. od wiersza cztery razy łamanego drobnym drukiem. Szósta część stronicy 8 K. Czwarta część stronicy 12 K. Trzecia część stronicy 15 K. Połowa stronicy 20 K. Cała stronica 40 K. Przy częstszem inserowaniu opust stosowny a to przy całorocznem aż do 50%.

Czytelników naszych prosimy, aby zamawiając cokolwiek podług inseratu w naszym piśmie powoływali się zawsze na „Rolnika”.

ODDZIAŁ HANDLOWY

Komitetu c. k. gal. Towarzystwa gospodarskiego
we Lwowie, ul. Karola Ludwika 3.

Pośredniczy w zakupie **wszelkich nawozów sztucznych** maszyn, narzędzi rolniczych i nasion. Rabaty przyznane Komitetowi przez fabryki rozdziela się pomiędzy odbiorców.

KATALOGI PRZESYŁA SIĘ NA ŻĄDANIE OPŁATNIE.

WODOCIĄGI

dla miast, gmin, folwarków, fabryk, ogrodów, gmachów publicznych, domów prywatnych i t. d.

Poszukiwanie i uchwycenie źródeł. Wiercenie studzien. Ustawianie pomp. Instalacje domowe z klozetami, łazienkami i t. d.

projektują i wykonują:

Inż. Leonard Nitsch i Ska, Kraków ul. Kolejowa 18.

Najlepsze referencje z dotychczas wykonanych robót. — Kosztorysy bezpłatnie.

34 (21—52)

Centralne Ogrzewanie

wszelkich systemów
i WENTYLACYE
Łaźnie, Mechaniczne pralnie
i suszarnie i t. d.

**Łosiarki, Grabiarki, Zniwiarki, Wia-
załki, Lokomobile parowe, Motory ben-
zynowe, spirytusowe i naftowe,**

Wszelkie narzędzia i maszyny rolnicze za go-
tówkę i na dogodnie spłaty,

oraz 208. 2—3

NAWOZY SZTUCZNE wagonami i w mniejszych ilo-
ściach — jak niemniej

SADZONKI CHMIELOWE wprost z Saacu
dostarcza najtaniej

Dom Handlowy dla rolnictwa i przemysłu

LWÓW, Sykstuska 6 (pasaż Hausmana 5).

Angielskie akcyjne Towarzystwo „CUNARD” w Liverpolu

przewozi najtaniej i najwygodniej podróżnych i przesyłki towarowe
z Tryestu do Nowego Jorku.

Następne parowce odejdą z Tryestu:

„SLAVONIA” dnia 25 czerwca 1904.

„PANONIA” „ 9 lipca „

„ULTONIA” „ 23 „ „

ZASTĘPSTWO dla GALICJI wraz z W. KSIĘSTWEM KRAKOWSKIM

JÓZEF EILE 203. 1—26

~ LWÓW, ulica Brajerowska liczbą 6. ~

Łwów
Grodecka 20.

S. A. Bubera Synowie

Czerniowce
Pocztowa 12.

polecają jako wyłączni reprezentanci firm

HOFHERR i SCHRANTZ

Wiedeń-Budapeszt.

Parowe garnitury młocarniane

PRASY DO SŁOMY

KONICZARKI PAROWE

i inne maszyny rolnicze.



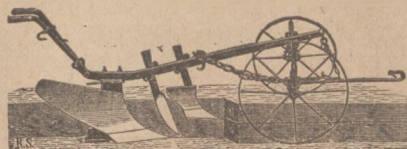
RUD. SACK

Sipsk-Plagwitz

najnowsze

siewniki, pługi, brony

i narzędzia do uprawy roli.



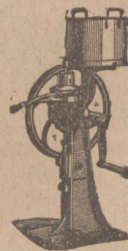
=ALFA SEPARATOR=

Wiedeń-Sztokholm

wirówki ręczne i motorowe, maślnice, wygniatacze,

konwie, oziębaczki, podgrzewacze

i wszelkie możliwe przybory mączarskie.

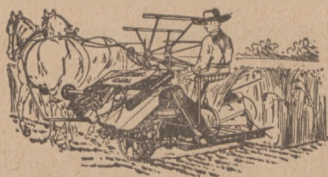
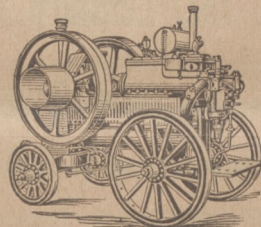


Austryackie Towarzystwo

motorów „Daimlera“

Wiedeń

motory i lokomobile spirytusowe i benzynowe.



DEERING

Chicago

zniwiarko-wiązałki „Ideal”.

ROLNIK

ORGAN C. K. GALICYJSKIEGO TOWARZYSTWA GOSPODARSKIEGO

wychodzi w każdy piątek.

Prenumerata wynosi wraz z przesyłką pocztową:
w Państwie Austriackiem:
rocznie . . . 16 koron | półrocznie . . . 8 koron.
W Rosji rocznie . . . 10 rubli sr.
W W. Księstwie Poznańskim . . . 6 talarów.
Numer pojedynczy kosztuje 40 hal.

Adres Redakcyi i Administracyi:
Dr. JAN PAYGERT,
Lwów, ul. Karola Ludwika 1. 3.

Cena ogłoszeń zamieszczona na okładce inseratowej.
Ogłoszenia przyjmuje: Administracya „Rolnika” i Agen-
cya ogłoszeń, Lwów pasaż Hausmana 9.
Manuskryptów nieumieszczonych nie zwraca się,
Reklamacye uwzględnia się tylko do wyjścia numeru
następnego. Przedruk bez podania źródła niedozwolony.

TREŚĆ:

Właściciele ziemi a ubezpieczenie życiowe. (Dr. J. P.) — Zjazd gorcziniany. (A. K.) — Kilka dat z obrotu handlowego Austro-Węgier. (Michał Garapich). — O suszarniach na chmiel. (Z niemieckiego. Z rycinami. L. K. . . n.) — W sprawie hodowli koni zmużdżkich. — Korespondencye: Międzynarodowa wystawa spirytusowa w Wiedniu (List czwarty. E. L.). — Drobne wiadomości: Sprawozdanie o stanie zasiewów. — Masło z zapachem różanym. — Przechowanie szparagów w stanie świeżym przez cały rok. — System metryczny w Anglii. — Pytania i odpowiedzi. — Ze stołu redakcyjnego. — Wiadomości handlowe. — Fejleton: Strejki rolne we Włoszech. — Dodatek zawiera: — Z Komitetu. — Protokół. — Kronika. — Przegląd czasopism. — Bibliografia. — Rozporządzenia władz. — Ogłoszenia. — Okładka inseratowa.

Właściciele ziemi a ubezpieczenie życiowe.

„Obowiązkiem świętym ziemianina jest, aby zabezpieczył siebie samego na wypadek śmierci, aby zabezpieczył tę wartość ekonomiczną, jaką on sam dla swej rodziny przedstawia” — słowa, które wypowiedział dr. Tadeusz Jackowski na Walnem Zebraniu Centralnego Towarzystwa gospodarskiego w Wielkim Księstwie Poznańskim w dniu 10 marca r. b., rozpoczynszy tę część swego przemówienia od zdania, że: „ziemiaństwo nasze za mało korzysta z instytucji zabezpieczenia na życie”.

Wypowiedział te słowa jeden z najwybitniejszych rolników w Wielkopolsce, jeden z najznakomitszych znawców stosunków agrarnych — warto więc i należy tym zdaniom bliższą poświęcić uwagę.

Zastanówmy się więc przedewszystkiem, czy ubezpieczenia życiowe mają rację bytu dla właścicieli ziemskich (większych i mniejszych), powtóre, czy są dla nich przystępne, wreszcie, czy i u nas spotkać może tę wartość społeczeństwa (ziemiaństwo) zarzut, iż za mało z tej instytucji korzysta.

Jak w wielu innych kierunkach, tak i w rozwoju systemu ubezpieczeń pozostaliśmy o wiele w tyle za innymi narodami.

Jednakowoż nie da się zaprzeczyć, że wśród tej warstwy, którą przywykliśmy nazywać inteligencją miejską (urzędnicy, adwokaci, lekarze, i t. d.), idea ubezpieczenia się na przeżycie i dożycie liczy już wielu zwolenników — także w naszym kraju. Natomiast wśród ziemiaństwa (mówimy narazie o większych właścicielach)

nieliczne chyba wyjątki nabrały przekonania, że fakt posiadania ziemi (nawet nieobdłużonej) wcale nie jest tego rodzaju przystanią, któraby czyniła zbytecznym ubezpieczenie się na życie.

Przeciwnie, jeżeli tylko to weźmiemy na uwagę, że w sferach żyjących z pracy umysłowej — młodsza generacya od dzieciństwa wychowuje się i wzrasta w tej świadomości, iż tylko w sobie samej może znaleźć środki do zapewnienia sobie egzystencji, a na odwrót, w sferach obywatelstwa wiejskiego, młodzież tak żeńska, jak męska, przeważnie wychowywana bywa w tem przeświadczeniu, że nawet poza własną pracą i własnymi siłami zdobytem stanowiskiem, na wszelki wypadek znajdzie podstawę wygodnego bytu w odziedziczonej ziemi — to musimy przyjść do przekonania, że tu, więcej niż tam, usunięcie się tej podstawy bytu z pod nog sprowadzić może klęskę i nieszczęście, gdy nie postarano się zczasu o pomoc materialną na ciężkie chwile przesilenia.

Jedna jest różnica między potrzebami obydwu sfer społeczeństwa, która jednak na samą pożyteczność ubezpieczenia się na życie wpływu nie wywiera. Różnicą tą jest, że gdy w sferze inteligencji miejskiej (u t. zw. zawodów wyzwolonych) śmierć głowy rodziny staje się powodem gwałtownej nieraz konieczności zastąpienia dochodu, który dawał kapitał umysłowy tej głowy domu, dochodem z kapitału pieniężnego, natomiast w sferze ziemiaństwa, śmierć głowy gospodarstwa wytwarza przede-wszystkiem potrzebę kapitału płynnego. A i ta wcale niezasadnicza różnica, nie jest bynajmniej powszechną. Wszakże bardzo często tam, gdzie właściciel gospodarstwa był oraz i sam kierownikiem tego gospodarstwa, ze śmiercią jego powstaje potrzeba postawienia na czele tego gospodarstwa kierownika obcego, płatnego, a płaca taka może

bardzo zaciężyć na budżecie wydatków osobistych. Mówimy osobistych, bo w gospodarstwach prowadzących racjonalną rachunkowość, właściciel gospodarstwa, jako kierownik tegoż, ma prawo obciążać budżet gospodarski słusznym należnym mu za jego pracę wynagrodzeniem, lecz z drugiej strony to wynagrodzenie wpływa do kasy budżetu i wydatków osobistych - domowych. Budżet zatem gospodarski może nawet nie ucierpieć na tej zmianie kierownika, lecz ucierpi budżet domowy, bo odtąd wynagrodzenie kierownika gospodarstwa nie wpływa już do kasy osobistej właścicieli gospodarstwa.

Jest więc niewątpliwie obowiązkiem zapobiegliwego ojca rodziny przewidzieć ten wypadek, w którym gospodarstwu rolnemu zabraknie jego kierownictwa, jego wiedzy i doświadczenia i postarać się, by wówczas dochód z kapitału pośmiertnego zastąpił konieczny ubytek innych dochodów.

A o ileż jaskrawszą staje się ta potrzeba tam, gdzie śmierć ojca rodziny powoduje konieczność działu majątkowego. Jakże to często zdarza się, że majątek ziemski jest tej rozległości i takiej jakości, że podzielić się nie da wcale, albo przynajmniej, że nie da się podzielić na tyle części, ile jest dzieci. A jakże często przy tem jest ten majątek już do tego stopnia obciążonym, iż nie zdoła znieść dalszego obciążenia!

I cóż się dzieje wtedy? Albo następuje z musu sprzedaż majątku, czasem setki lat w ręku tej samej rodziny będącego, obcemu — i przeprowadza się dział w pieniądzu — albo obciąża się majątek ponad miarę, a tym samym pożyczką wysoko oprocentowaną, która w następstwie pociąga za sobą ruinę tego, który przy ziemi się utrzymał, lub wreszcie następuje wbrew zasadom ekono-

omicznym podział w naturze, mimo że ten podział musi wytworzyć ciała gospodarcze, nie mające kwalifikacji odpowiedniej, by stanowiły należycie i ekonomicznie zorganizowane jednostki gospodarcze.

Tam nawet, gdzie ten ostatni wypadek miejsca nie ma, powstaje bardzo często potrzeba stworzenia na tych nowo powstałych ciałach gospodarczych samostwornych folwarków, (postawienia budynków), co oczywiście wymaga znowu znacznego kapitału, którego najczęściej w kasie niema.

Temu wszystkiemu nic i nigdy nie może lepiej zaradzić, jak ubezpieczenie przez głowę rodziny pewnego kapitału pośmiertnego, (ubezpieczenie życiowe na przeżycie). A czy wymaga ono ofiar tak wielkich, że przekraczają możność ziemianina? Nie sądzimy.

Ważny wiek przeciętny głowy gospodarstwa w sięle wieku lat 40.

Kwotą mniej więcej 600 koron rocznie zabezpiecza ojciec rodziny kapitał 20.000 koron, który będzie wypłacony jego rodzinie bezzwłocznie po jego śmierci. Gdy chodzi o gospodarstwo wielkie, w którym taki kapitał nie zapobiegłby niekorzyściom działu, nie ułatwiły przeprowadzenia tego działu i t. d. tam i większa suma rocznie opłacana, nie robi wylomu w budżecie. Sześć tysięcy koron rocznie, zapewnią kapitał pośmiertny dwakroć sto tysięcy koron, kapitał, który już w dużym gospodarstwie przy znacznych spłatach poważnym będzie czynnikiem. A jak bardzo ważną jest ta okoliczność, że nikt z nas „nie wie ani dnia, ani godziny“, a choćby rok tylko płacił tę premię, już w razie śmierci, rodzina ma prawo do podjęcia całego kapitału!

Strejki rolne we Włoszech.

Wchodzimy w tę porę roku, która spełnić ma nadzieje i marzenia rolnika — chwila ta, oczekiwana niecierpliwie, nie zawsze niestety nadzieje spełnia, częściej przynosi gorzkie rozczarowania i zawody. Dziwną zaprawdę jest dola ziemianina. Z pośród wszystkich zajęć ludzkich, praca na roli jest chyba najcięższą, pełną trosk i niepowodzeń. A przecież w każdym niemal człowieku tkwi tak żywe przywiązanie do ziemi, że niema prawie takiego, któryby nie pragnął jej posiadać.

Z posiadaniem jej przecież, oprócz klęsk od ludzi niezależnych, ileż wiąże się trudności i kłopotów! Dość wspomnieć strejki, które przed dwoma laty tak groźną przybrały postawę, iż krwawe widmo chwili najcięższej w życiu polskiego narodu, stawało nam przed oczyma i obawiać się trzeba było, czy tym razem wschodnią Galicya nie stanie się widowiskiem scen, na wspomnienie których krew w żyłach się ścina.

Ale nie! — dzięki Bogu, wszystko minęło szczęśliwie. Ufajmy, że zbłąkane umysły wróciły do równowagi i, że jej już nie utracą tak łatwo.

Ciężkie straty dla stron obydwóch, sprowadzają zawsze zaburzenia tego rodzaju, a ponieważ dobrze jest cudzem doświadczeniem zmądrzeć, czytajmy, co pisze o strejkach we Włoszech pan de Rocqui-

gny, uczony badacz tamtejszych stosunków. Otóż u wielu właścicieli większych posiadłości, zauważył on zniechęcenie takie, iż zwijają gospodarstwo z obawy, że przyjdzie czas, kiedy będą zmuszeni do ofiar na rzecz swego gospodarstwa, przechodzących możność. Smutny to, jakkolwiek naturalny objaw, na którym najgorzej wyjdzie robotnik, bo dla tego ostatniego korzystniej jest pracować na polach właściciela, jak dzierżawcy. Pierwszy jest zamożniejszy i wkładów nie żałuje, bo to jego ziemia — drugi musi na wszystkim oszczędzać, więc więcej wymaga, a jeżeli tylko może, mniej płaci.

Włoscy właściciele ziemscy zgromadzili się na kongres w Ferrarze, w lutym 1902 r. Postawiono wniosek, by w każdej prowincji ukonstytuowały się stowarzyszenia właścicieli i dzierżawców, któreby miały na celu przywrócenie lepszych stosunków między pracodawcami a robotnikami. Dotąd jednak nie powstała żadna organizacja powszechna, co najwyżej pojedyncze grupy w Rovigo, Mantui, i Ferrarze, (zupełnie tak jak u nas, gdzie o organizacji słów wiele, czynów mało).

A zapytać należy, czy stosunki tego półwyspu potrafią wytrzymać takie podwyższenie płacy, jakiego żąda liga robotnicza.

Wysokość zapłaty, powinna zostawać w stosunku odpowiednim do dochodów z przedsiębiorstwa i razem z niemi wzrastać. Otóż rolnictwo we Włoszech nie stoi jeszcze tak wysoko, by ziemia przynosiła znaczne dochody. Podatki i procent od pożyczki hipotecznej, pochła-

A im młodszy wiek ubezpieczającego się, tem mniejsze premie — bo tem mniejsze ryzyko instytucji.

Niedługo każdy właściciel majątku ubezpiecza się na wypadek ognia. Bardzo wielu ubezpiecza się od ewentualnej szkody z gradobicia — i słusznie czynią — ale tem dawniejszem wydawać się musi, że ziemiaństwo nasze tak mało jeszcze przywiązuje wagi do ubezpieczenia tego najdroższego swego skarbu, jakim jest życie, a skarbu, który prędzej, czy później, musi mieć swój koniec.

Pójdziemy nawet o krok dalej, niż dr. Jackowski, który powiada, że ubezpieczenie na dożycie (kapitału płatnego w pewnym oznaczonym czasie — nawet za życia samego ubezpieczającego się) nie ma wielkiej wagi, gdyż jest to tylko oszczędzanie na 3 do 4%. Tak — jest to tylko oszczędzanie, ale oszczędzanie przymusowe. A kto w jednym roku i w drugim oszczędził np. 350 koron, aby swej nowonarodzonej córce zabezpieczyć na wyprawę 10.000 koron, gdy dojdzie do lat dwudziestu, będzie już oszczędzał i w czwartym i piątym roku, aby mu nie przepaść to, co już zapłacił.

A drugim i tutaj ważnym momentem znowu, ta niepewność życia ludzkiego.

Któż z nas wie, czy pozwoli mu Bóg lat 20 składać? gdzie więc pewność, że kwota, o którą nam chodziło złożoną będzie? W drodze ubezpieczenia na dożycie — tę pewność mamy.

Tak więc musimy przyjść do wniosków, że ubezpieczenia życiowe mają i dla sfer ziemiańskich wielkie znaczenie, że ziemianie są w możności rentowny ten ciężar ponieść i, że ten rodzaj ubezpieczeń życiowych powinien znaleźć szersze zastosowanie wśród obywatelstwa wie-

skiego. Należy zatem z całego serca przyklasnąć dr. Jackowskiemu, który w broszurze swej „Przyszłość ziemiaństwa“, wysunął ubezpieczenia życiowe na pierwszy plan, jako jeden z walnych środków utrzymania i na przyszłość ziemi odziedziczonej w rękach rodzinnych*).

Dr. J. P.

Zjazd gorzelniany**).

Związek austriackich Towarzystw rolniczych zaprosił na dzień 29 maja właścicieli gorzeln i rafinerii spirytusu, celem wspólnych obrad nad najważniejszymi bieżącymi interesami gorzelnictwa. Zjechało się kilkaset osób, a wśród nich kilku przedstawicieli Galicyi; przybyli między innymi z krakowskiego Towarzystwa rolniczego pp. Karol Czezc, Dr. Adam Krzyżanowski, prof. Steingraber Gustaw Szaszkiwicz, Władysław Żeleński; z lwowskiego Bohdanowicz, bar. Brunicki, dyr. Frommel, Adolf Wiesiołowski, powłowie do Rady państwa Doboszyński, Kolbscher, hr. Szeptycki, oraz kilku innych. Przewodniczył prezes Związku hr. Ferdynand Buquoy, zastępcami przewodniczącego wybrano posła Włodzimierza Gniewosza i hr. Kolowrata. Obecni byli przedstawiciele ministerstw rolnictwa, handlu, skarbu i spraw wewnętrznych.

*) Redakcja „Rolnika“ zażądała z kilku instytucji krajowych i zagranicznych dokładnych taryf i warunków — i służy chętnie wszelkimi wyjaśnieniami ustnie lub pisemnie, dla chcących się ubezpieczyć.

**) Dr. Adam Krzyżanowski, delegat krakowskiego Towarzystwa rolniczego na kongres gorzelniany w Wiedniu, zamieszcza w nr. 24 *Tygodnika rolniczego* sprawozdanie, które, ze względu na aktualność sprawy, pozwalamy sobie tu powtórzyć.

nią znaczną ich część, wreszcie ogólny brak pieniędzy sprawia, że wielu właścicieli nie może meliorować swoich majątków.

Podług ostatnich obliczeń, ziemia przynosi 3-20% — 3-70% czystego dochodu. Jakże tu myśleć o podwyższeniu płacy robotnika? Skutki strejków są bardzo rozmaite. Niektórzy właściciele, mający środki odpowiednie, zaczęli wprowadzać rozmaite ulepszenia, aby podnieść dochody. Inni znów postanowili zmienić kulturę w ten sposób, by zmniejszyć zapotrzebowanie sił roboczych; gospodarstwo łukowe i chów bydła, mają zastąpić uprawę zboża, wina, konopi lub ryżu, zresztą kosiarki i żniwiarki zastępują w znacznej mierze pracę ręczną, która stała się zbyt kosztowną.

Na razie więc najlepiej wyszli fabrykanci maszyn, którzy w dwóch latach sprzedali ich więcej, aniżeli dawniej w dwudziestu.

Niektóre przedsiębiorstwa rolnicze zostały zupełnie zastanowione, tak, iż ekonomści obawiają się, że ten zaszczyt wpłynę bardzo szkodliwie na ogólny dobrobyt pod względem materialnym. Jeżeli więc wzrastający zastój sprowadzi jako następstwo zwiększające się ubóstwo, będzie to chyba dostatecznym dowodem, jak szkodliwym jest wpływ strejków, na ogólny dobrobyt w kraju.

Czy nasz kraj nie znajduje się w podobnem położeniu? I my także nie mamy dochodów dość wysokich, by podnosić płacę robotników rolnych, takich, jakimi oni są dzisiaj. Płaca zresztą powinna być zastosowana do cen

produktów i do potrzeb robotnika, a przedewszystkiem do jakości pracy. Ponieważ lud nasz wiejski pod względem swoich potrzeb materialnych, ze szkoda dla podniesienia ogólnego dobrobytu kraju, stoi na tym samym stopniu, na którym stali przodkowie jego przed pół wiekiem, a pod względem moralnym i umysłowym również niestety niewielką dostrzedz można różnicę, (wskutek czego uzasadnione skargi na małą produktywność jego pracy), ceny zaś artykułów przez ludność wiejską nabywanych wcale się nie podniosły, zatem nie możemy dopatrzeć się krzywdy robotnika w dzisiejszem jego wynagrodzeniu, za obecny sposób wykonywania robót, a temsamem nie widzimy potrzeby podniesienia płacy. Wreszcie, jedna warstwa społeczna nie może stawiać wymagań, któreby drugą przeprowadzić musiały do ruiny, a w dzisiejszych stosunkach znaczniejsza zwykła wynagrodzenia za roboty rolne miałyby to następstwo.

Podniesienie płacy wtedy chyba byłoby możliwem i usprawiedliwionem, gdyby robotnik chciał za wyższą cenę więcej i lepiej pracować. Sądzę, że na taki układ zgodzą się chętnie wszyscy pracodawcy, bo, że można pracować i lepiej i więcej, jak to czynią nasi robotnicy, temu chyba nikt nie zaprzeczy.

Leon Korwin.

Pierwszy punkt porządku dziennego miał stanowić projekt nowego rozdziału kontyngentu gorzelnianego, wobec jednak znanego kompromisu pomiędzy przedstawicielami gorzelników i przemysłowców, w myśl którego każda z tych dwóch grup ma odstąpić przeszło 30 tysięcy hektolitrow z swego dotychczasowego kontyngentu, na dotowanie nowych gorzeln, uznano dalsze obrady nad tą sprawą za zbędne.

Przystąpiono zatem do drugiego przedmiotu obrad, a mianowicie do omówienia pytania, czy związek handlowy producentów spirytusu byłby wskazany. Zabrał głos sprawozdawca Konrad Gans, Edler von Putlitz, przewodniczący niemieckiego kartelu.

Zdaniem mówcy, celem wspólniej sprzedaży spirytusu, powinno być ustalenie cen z ograniczeniem kosztownego pośrednictwa między producentami surowego spirytusu, a rafineriami. Natomiast bar. Putlitz przestrzegał w wymownych słowach przed dążnością do nadmiernej zwyczajnie cen, wywołującej silną reakcję ze strony konsumentów, a zatem zabójczej w dalszym ciągu wypadków dla istnienia kartelu. Chodziłoby głównie o zapewnienie producentowi odpowiedniego wpływu na ukształtowanie się ceny towaru przez niego wytwarzanego, przez co uniknęłyby się nagłych wahan, bezpośrednich przejść od cen bardzo wysokich do cen bardzo niskich i vice versa, wywoływanych nie rzeczywistymi zmianami w podaży i popycie, lecz prostoprostu spekulacyjną grą giełdową. Dalszym korzystnym następstwem zjednoczenia się wytwórców, jest zmniejszenie ad minimum zależności ceny wewnętrznej, od targu międzynarodowego. Srubowanie ceny jest rzeczywiście wykluczeniem także i z tego względu, ponieważ chodzi o rozszerzenie zastosowania spirytusu do celów przemysłowych; jak powszechnie wiadomo, niemiecki kartel zawiądzęca znaczną część zadzwiwiająco świetnych wyników do których doszedł, nieznacznie podwyższeniu ceny wewnętrznej niemieckiej na spirytus do picia, umożliwiającemu równoczesną sprzedaż spirytusu do celów przemysłowych, oraz wywozeniu go za granicę Niemiec niemal poniżej kosztów produkcji.

Mamy tu właściwie do czynienia z dwoma kartelami zjednoczonymi umową, zawartą na lat dziewięć, a gwarantującą osiągnięcie wspólnego celu, a mianowicie z jednej strony występuje związek właścicieli gorzeln, wytwarzających surowy spirytus, z drugiej stowarzyszenie rafinerów, które dostarcza kapitału, zajmuje się sfinansowaniem przedsiębiorstwa, a w zamian za to żąda od złączonych właścicieli gorzeln dostarczenia im całkowitej produkcji skartelowanych zakładów po cenie ustawianej przez wspólną radę zawiadowczą z uwzględnieniem zmiennych stosunków targowych. Przedsiębiorstwo mogło oponować targ i wyprzeć innych handlarzy w tym towarze, ponieważ miało do swej dyspozycji przeszło 90% całej niemieckiej produkcji spirytusu, za pośrednictwem związku właścicieli gorzeln. Przedsiębiorstwo mogło dawać za spirytus stosunkowo dobre ceny, ponieważ właściciele gorzeln ograniczali w chwilach krytycznych swą produkcję w dobre zrozumiałym własnym interesie. Przez to, że każdy rolnik należący do kartelu, zmniejszał wytwórczość swej gorzeln w razie niecodziennej potrzeby wedle wskazówek centralnego związku, zdołano uniknąć przeciążenia targu nadmiernymi zapasami, wpływającymi niekorzystnie na wysokość ceny. To początkowe umiarkowanie, ta umiejętność poświęcenia chwilowych bezpośrednich korzyści dla osiągnięcia głównego celu, doprowadziła do takiego rozpowszechnienia konsumpcji spirytusu, że dziś związek centralny nie tylko nie wymaga ograniczenia wytwórczości gorzeln zkartelowanych, ale nawet doradza im pomnożenie obszaru zasadzanego ziemniakami i produkcji spirytusu na bieżącą kampanię z powodu częściowego wyczerpania zapasów.

Solidarność rolników niemieckich święci zatem niemal tryumf i dowodem wielkiego wyrobienia w pracy kooperacyjnej jest to, że niewielu uchyliło się od współdziałania w łącznej sprzedaży spirytusu, aczkolwiek ci, co

nie przystępowali do kartelu, korzystali ze stosunkowo dobrych cen, nie biorąc na siebie zobowiązania do ograniczenia produkcji, znajdowali się zatem w położeniu lepszym jak uczestnicy związku. Baron Putlitz w swym nader zajmującym referacie, wskazał na nieodzowność pewnych psychicznych właściwości, umożliwiających dochodzenie do skutku tego rodzaju wielkich przedsiębiorstw spółkowych. W szczególności uważa za niezbędne zaufanie członków do przywódców przez siebie wybranych, musi być to uczucie, że ci, którzy stale kierują interesami związku i zajmują się nimi niemal zawodowo, muszą rozumieć się na nich lepiej, jak ogół, wtajemniczony należycie w cały tok spraw i tylko dorywczo, od czasu do czasu powoływany do zabierania głosu i decydowania. To też członkowie nie powinni żywić w sobie chęci okazania się mądrzejszymi od swych wybrańców. Niebezpieczną siłą odrońkową jest także niewątpliwie wzajemna zazdrość; korzyści wynikające ze współdziałania w tego rodzaju przedsiębiorstwach, nie rozkładają się równomiernie na wszystkich członków, wobec wielkich różnic lokalnych w rozmiarach i organizacyi poszczególnych gospodarstw przynależnych do związku, jedne zyskują mniej, drugie więcej. Jeżeliby każdy chciał mieć zyski większe jak jego sąsiedzi, dojdzie do skutku i wytrwanie w kartelu jest wykluczone. Pewna doza przedsiębiorczości jest także czynnikiem koniecznym, bez którego niepodobna sobie wyobrazić pracy kartelowej, uwięzionej powodzeniem.

Punktem najsporniejszym przy zawieraniu umowy między związkiem, a kartelem rafinerów była kwestya czasu trwania umowy; rolnicy z początku domagali się zawarcia umowy próbnej na rok lub dwa. W końcu zgodzono się na lat dziewięć, ponieważ rafinerzy całkiem słusznie tylko w tym wypadku chcieli się zaangażować. Referent zakończył swe przemówienie wyrażeniem nadziei, że kartel niemiecki i austriacki będą mogły łatwo się porozumieć, celem uregulowania handlu międzynarodowego.

Wykład bar. Putlitz przekonywał siłą logicznych argumentów, ale i rozgrzewał serca optymizmem, zachęcającym do czynu i słusznym zadowoleniem z osiągniętych wyników, które się przebiegało niemal w każdym słowie, to też zgromadzenie podziękowało mówcy hucznymi oklaskami.

Korreferent p. Kraus, dyrektor rafinerii z Pragi, starał się oświetlić stosunki austriackie, przy czem podniósł potrzebę uwzględniającą odrębnych stosunków w Galicyi. Odrębność stosunków galicyjskich określił korreferent w dwóch punktach: właściciele gorzeln w tym kraju koronnym sprzedają spirytus nie wprost rafinerom, jak to jest regułą w innych krajach koronnych, często towar przechodzi przez ręce pośredników, zanim dostanie się do rafinerii, nadto podniósł mówca, że zdarzają się wypadki sprzedaży całej produkcji na lat kilka naprzód. To też należy dążyć do utworzenia dwóch związków posiadaczy gorzeln: jednego obejmującego Galicyę i Bukowinę, drugiego, przeznaczanego dla innych krajów koronnych, którego powstanie uwiątku bardzo ta okoliczność, że gorzelnictwo czeskie i morawskie jest już zorganizowane. Te dwa związki musiałyby zawrzeć umowę z rafineriami, którzy są gotowi do naśladowania przykładu niemieckiego. Przypomniał wreszcie mówca, że przed dwoma laty kartel niemiecki znacznie obniżył ceny poza granicami Niemiec i że jedynie kartel może zabezpieczyć rolników przed powtórzeniem się podobnych przykrych niepodzianek.

Szybkie i znaczne rozpowszechnienie się cukrownictwa, jest w dzisiejszych stosunkach niemal wykluczeniem wiadomo powszechnie, jak dodatnio wpływa uprawa okopowych na wydoskonalenie gospodarstwa rolnego, to też zapewnienie rentowności uprawie ziemniaków, jest czynnikiem pierwszorzędnym dla rozwoju galicyjskiego rolnictwa. Dzisiejsze ceny spirytusu czynią chwilowo zażość tej potrzebie, ale byłoby ciężkim błędem ludzi się

nadzieją, że bez czynnej organizacji rolniczej uda się utrzymać ten poziom cen. To też z całego serca życzymy jaknajlepszego powodzenia pracom komisji, wybranej

przez zjazd, celem urzeczywistnienia idei, zmierzającej do połączenia w jeden związek handlowy wszystkich właścicieli gorzeli rolniczych w Austrii. A. K

Kilka dat z obrotu handlowego Austro-Węgier.

Niewątpliwie jest rzeczą bardzo ciekawą, a dla rolnika pouczającą, znać przynajmniej w ogólnych zarysach obrót handlowy państwa, w obrębie którego się mieszka i gospodaruje. Jest rzeczą ciekawą i pouczającą wiedzieć które przedmioty produkcji gospodarczej wykazują wyższe wartości w eksporcie a które w imporcie, a zwłaszcza, o ile te przedmioty wchodzi w zakres produkcji rolniczej.

Tymi względami powodowani, z wdzięcznością przyjęliśmy pracę posła do Rady państwa p. Michała Gara-picha z Cebrowa, który z wielkim mozolem zestawiał daty dotyczące światowego obrotu handlowego monarchii austro-węgierskiej. Niestety brak miejsca nie pozwala nam drukować całego tego bardzo obszernego zestawienia. Ograniczyć się zatem musimy na podaniu Czytelnikom naszym przynajmniej dat ogólnych, a dalej dat szczegółowych, co do obrotu handlowego poszczególnymi produktami z państwem Niemieckiem, z Rumunią i Serbią, jako z tymi krajami, które mają dla naszego rolnictwa szczególniejsze znaczenie. W numerze dzisiejszym podajemy:

Zestawienie za rok 1902

obrotu handlowego Austro-Węgier w stosunku do poszczególnych państw — podług wartości w koronach, o ile w eksporcie lub imporcie dochodzi do 25.000.000 koron.

Wartość eksportu do		Wartość importu z
923,029.000 koron	1. Państwa Niemieckiego	650,855.000 koron
172,575.000 „	2. Wielkiej Brytanii	142,723.000 „
147,805.000 „	3. Włoch	109,600.000 „
74,583.000 „	4. Rosyi	96,332.000 „
72,363.000 „	5. Szwajcaryi	48,299.000 „
71,265.000 „	6. Turcyi	42,341.000 „
65,469.000 „	7. Wolnych portów Hamburga i Bremy	1,151.000 „
62,652.000 „	8. Francyi	61,143.000 „
61,924.000 „	9. Rumunii	35,417.000 „
30,499.000 „	10. Hollandyi	19,183.000 „
24,345.000 „	11. Serbii	55,163.000 „
12,578.000 „	12. Belgii	33,801.000 „
55,211.000 „	13. Innych krajów europejskich	40,494.000 „
1,774,248.000 koron	I. Ogółem kraje europejskie	1,336,532.000 koron
46,002.000 koron	1. Indii angielskich	88,649.000 koron
10,664.000 „	2. Innych krajów azyatyckich	34,344.000 „
56,666.000 koron	II. Ogółem kraje azyatyckie	122,993.000 koron
25,091.000 koron	1. Egiptu	25,628.000 koron
4,715.000 „	2. Innych krajów afrykańskich	11,374.000 „
29,806.000 koron	III. Ogółem kraje afrykańskie	37,002.000 koron
39,841.000 koron	1. Stanów Zjednoczonych Ameryki	135,806.000 koron
6,232.000 „	2. Brazylii	39,609.000 „
6,583.000 „	3. Innych krajów amerykańskich	34,232.000 „
51,656.000 koron	IV. Ogółem kraje amerykańskie	209,647.000 koron
1,122.000 koron	Australii	10,180.000 koron
	Towary powrotne (Retourwaaren)	3,981.000 koron
1,913,598.000 koron	Zestawienie ogólne (bez szlachetnych metali)	1,720,335.000 koron

(C. d. n.).

O suszarniach na chmiel.

(z niemieckiego.)

Suszenie świeżo zerwanych szyszek chmielowych wymaga wielkiej przezorności, a przede wszystkim, przy suszeniu na strychach lub siatkach pożądaną jest sprzy-

jająca pogoda tj. ciepłe i suche powietrze. Jeżeli w czasie zrywania chmielu, pora jest wilgotna, dżdżysta, a nocie mgliste, to suszenie na powietrzu nadzwyczaj pomalą postępuje, strychy i siatki nie wystarczają, bo codzieli chmielu przybywa i zastój taki staje się bardzo niepokojącym. Na niedostatecznem suszeniu, wielką stratę pono-

szą produkcję, bo jakoś gatunkowa szyszek, wskutek niedostatecznego stopnia suchości, staje się znacznie gorszą. Szyszki przestają być pięknego żółto-zielonego koloru, przybierają barwę rudawo-czerwoną, a tak samo dzieje się z wewnętrzną częścią listków: chmiel staje się stęchły, traci połysk, a jakoś najważniejszej części chmielu, tj. mączki, znacznie się obniża. Na taki chmiel, trudno o kupca, a w czasach hyperprodukcji, wcale go nie można spieniężyć; w najlepszym razie, sprzedaje się takowy, po cenie zniżonej. Trudno nawet dłużej przechować chmiel źle wysuszony: bo złożony w wielkie stopy łatwo się zagrzewa i staje się bezwartościowym. To samo stać się może przy pakowaniu chmielu. Sposób obchodzenia się z chmielem przy tej czynności, jest bardzo ważną rzeczą. Nieraz wskutek złego zapakowania, mączka zmienia swój żółto-zielony kolor, na rudawy, co jest oznaką rozkładu, cennych części. Tak samo szyszki stają się ciemne.

Z tych powodów, łatwo zrozumieć, że już oddawna starano się o uwolnienie od złych wpływów brzydkiej pory — aby mózdz w każdym czasie dobrze chmiel wysuszyć, a tem samem utrzymać go w stanie zdatnym do przechowania. Z tego powodu zaczęto budować suszarnie, w których stało się możliwem ogrzewanie powietrza do tego stopnia, by wilgoć roślinna, której chmiel posiada 65—75% obniżyć do 14 a nawet 12% wody hygroskopijnej.

Naturalną jest rzeczą, że oddawna znane były rozmaite systemy w urządzeniu suszarni — początkowe konstrukcje niezupełnie jednak zadawały, robiono więc rozmaite ulepszenia, ale dopiero w ostatnich lat dziesiątkach, ulepszenia te zaczęły odpowiadać najważniejszemu potrzebom.

Ze względu na gatunkową jakość chmielu, musimy wymagać, by gazy ogrzewające nie dochodziły bezpośrednio do chmielu, ale działały tylko przechodząc w zamknięciu przez suszarnie. Chmiel mógłby bowiem przejść zapachem dymu — powstałe zaś ciepło, wilgotne powietrze, należy jak najprędzej usunąć. Materiału palnego nie trzeba wiele używać. Do wyparowania 1 kgr. wilgoci roślinnej, oblicza się w dobrej suszarni 0.6—0.8 kgr. twardego drzewa.

W początkowej, fazie procesu suszenia, potrzeba ogrzewać suszarnie w wyższym stopniu, co jest zupełnie jasnym i zrozumiałym, gdyż ilość wilgoci, mającej wyparować jest o wiele znaczniejszą z początku, jak później. Obliczenie wypadła mniej więcej w następujący sposób:

W pierwszych 2 godzinach	13.5 kgr	drzewa
" następnych 2 "	6.9 "	"
" dalszych 2 "	6.8 "	"
" ostatnich 2 "	4.7 "	"

Przewiew powietrza musi być w suszarni bardzo silny, gdyż w przeciwnym razie para wodna nie mogłaby odejść w czasie właściwym, w skutek czego chmiel straciłby połysk i kolor. Ponieważ powietrze pochłania tylko bardzo małą ilość wody, musi go zatem być wielka ilość w suszarniach, jak to wykazuje następujący rachunek. 1 cbm. (1000 litr.) powietrza, ogrzanego do 35°C. zabiera ciału przez które przechodzi 36 gr. wody. Jeżeli więc mamy do wysuszenia 300 kgr. świeżo zerwanego chmielu, to musi z niego wyparować 200 kgr. wody, gdyż w regule zawsze po wysuszeniu szyszek, taki procent wagi ubywa. Aby te 200 kgr. wilgoci wyparowało, potrzeba około 5552 cbm. zupełnie suchego powietrza. Takiego powietrza jednak, nigdy się nie spotyka w naturze. To też w rzeczywistości ilość powietrza potrzebną do wysuszenia 300 kgr. zielonego chmielu, musimy obliczyć na 10000 cbm. Gdybyśmy chcieli 300 kgr. świeżego chmielu, wysuszyć w 12 godzinach, musielibyśmy w sekundzie przepuścić 250 litrów powietrza przez suszarnię — jest to wcale poważna cyfra, która służyć może za wskazówkę, jakie olbrzymie masy powietrza, przepływają muszą przez suszarnie, jeżeli te ostatnie mają należyć do funkcyjować.

W dobrze urządzonej suszarni, osusza się zawsze tylko jedną, choćby nawet dosyć wysoką warstwę. Nie jest bowiem korzystnem, dużo warstw, jedne nad drugimi umieszczać, gdyż jak to wiemy z doświadczenia, para wydobywająca się z niższych warstw, zgęszcza się w szyszkach warstw górnych, jeżeli tylko niema w suszarni, bardzo silnego przewiewu. Przez zgęszczenie pary wodnej na powierzchni szyszek, czyli przez tak zwane pocenie się, chmiel traci barwę i połysk. Przedewszystkiem zaś trzeba wziąć w rachubę tę okoliczność, że ciepłe powietrze nie działa dostatecznie na kilka warstw naraz, ale raczej przeslizguje się pomiędzy warstwami, zamiast wciskać się pomiędzy chmiel, co się dzieje z naturalnego powodu, że powietrze najpierw się tam wciska, gdzie najmniejszy spotyka opór.

Spotykamy się nieraz z zdaniem, że chmiel schnie tylko przy bardzo wysokiej temperaturze, nie przy suchem, ciepłym powietrzu. Z tego powodu przy suszeniu, chętnie wysuwają chmiel do tych miejsc, gdzie jest najgoręcej. Tego jednak należy unikać, gdyż wielkie gorąco może spowodować spalanie mączki chmielowej. Zatem chmiel powinien się suszyć w temperaturze niezbyt wysokiej, bo tylko wtedy można być spokojnym o jakość mączki.

Temperatura w suszarniach nie powinna być wyższą jak 25—35°C. Wyższy stopień ciepła łatwo zaszkodzić może. Nie radzimy również suszenia chmielu początkowo na strychach, a dopiero później w suszarniach, bo chmiel w ten sposób zwykle traci znacznie na wartości, a nawet może się zupełnie zepsuć. Większa ilość opału, jaką musi się zużyć, gdy chmiel odrazu suszy się w suszarni, w porównaniu do strat, jakiby w przeciwnym razie wyniknąć mogły, nie powinna nawet wchodzić w rachubę.

Jako błąd w urządzeniu suszarni uważać należy, jeżeli rury, któremi ciepło jest rozprowadzane, są zbyt cienkie — należy używać rur mających 20—30 cm. szerokości.

Powinno się też, pilną zwracać uwagę, by dopływ ciepła w suszarniach, był ciągle jednostajny. Można sobie wprowadzić poradzić zmieniając wysokość położenia chmielu, ale to nas nie uwalnia od przestrzegania jednostajnego dopływu ciepła.

Uregulowanie temperatury najłatwiejszem jest przy paleniu węglem, koksem lub antracytem. Jednakże producenci używają zazwyczaj drzewa, lub węgla drzewnych. Nie pozostaje więc nic innego, jak stawianie żelaznych pieców z dużemi palowiskami.

Najlepsze byłyby suszarnie ogrzewane kaloryferami, ponieważ przy nich nie trzeba się obawiać zbyt wielkiego gorąca, ale ze względu na znaczny koszt urządzenia takich, możliwemi są tylko dla wielkich producentów. Trzeba się także liczyć z tą niedogodnością tego rodzaju suszarni, że zawsze całe muszą być ogrzewane, choćby się w nich tylko mała ilość chmielu znajdowała, co na początku i przy końcu zbiorów, zdarza się często.

Jest więc wskazane budowanie takich suszarni, które ze względu na swą działalność i taniość, także dla średnich i małych producentów, byłyby odpowiednie.

Opiszemy zatem: 1° suszarnię systemu Hallertau'skiego, 2° suszarnię systemu Hallera i 3° suszarnię systemu Reilla.

Suszarnia systemu Hallertau'skiego odpowiednią jest dla średnich i większych producentów — dwie zaś inne głównie dla małych producentów są obmyślane.

Konstrukcja:

Suszarnia podług systemu Hallertau'skiego, może być łatwo przybudowana do szczytowej części domu lub wozowni w ten sposób, by ze strychu można się tam wprost dostać. W razie potrzeby, można przybudować 2 lub 3 suszarnie obok siebie. Dolna część suszarni, w której znajduje się ogrzewalnia, służy także jako skład mate-

rytu opałowego i powinna mieć wysokość dostateczną, aby się w niej można było swobodnie poruszać. Jednak jako błąd uważamy zbyt wielką wysokość ogrzewalni. Natomiast komora, w której są umieszczone rury rozpraszające ciepło, powinna być wysoka. Najlepiej, jeżeli przyrząd ogrzewający znajduje się w środku ubikacji na ten cel przeznaczonej, może jednak być także umieszczony w rogu, szczególnie, jeżeli ta sama ubikacja służy do pewnych gospodarskich celów, na przykład jako pralnia lub piekarnia. Przyrząd ogrzewalny składa się z muranego czworoboku, w którego środkowej części znajduje się piec z wielkim palowiskiem. (D. Fig. I.)

Fig. I.

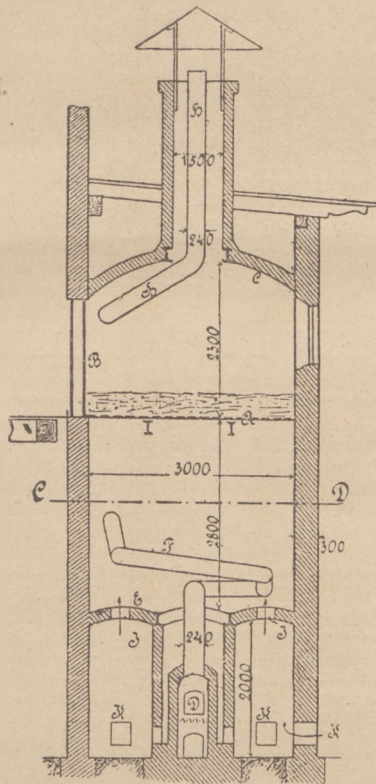


Fig. II.

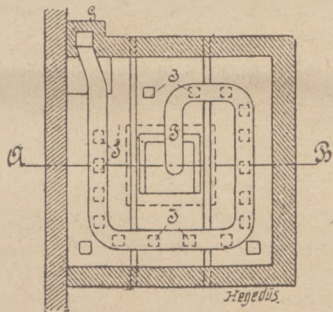


Fig. I.—V. Suszarnia Hallertauska. Powierzchnia ruszta $3 \times 3 = 9 \text{ m}^2$.
Fig. I. Rzut poziomy (A ruszt, B żelazne podwójne drzwi, C i E sklepienia szynowe, D ognisko, H rura, J i K otwory).
Fig. II. Przecięcie poprzeczne.

Z trzech stron tego przyrządu, (Fig. I.), zrobione są w murze otwory, przez które napływające w ziemie powietrze, rozgrzewa się przy gorącym piecu. Przez zewnętrzne ściany ogrzewalni, napływa powietrze otworami zrobionymi w strychu K (ca 30 : 15 cm.), sprowadzają je

także kanałami, umieszczonymi pod piecem, (ca 30 : 40 cm.) z otworami na zewnątrz: — między ogrzewalnią, a miejscem gdzie się znajdują rury, urządzone jest lekkie sklepienie E z cegieł, w którym znajdują się liczne (ca 12 — 25) otwory (ca 12 : 12 ctm.) dla przyływu zimnego powietrza, które ogrzewa się znów w zetknięciu z gorącymi rurami, prowadzonymi w kwadrat. Rury powinny być oddalone 2 a lepiej nawet 3 metry od przedziału na którym leży chmiel, ze względu na mączkę,

Fig. III.

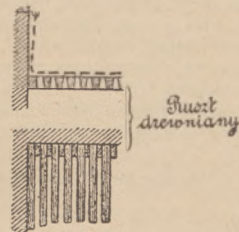
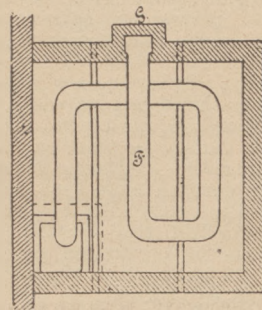


Fig. IV.



Fig. V.



F rura. G komin.

która, jak to już mówiliśmy, może ucierpieć wskutek gorąca. Rura ogrzewalna zakończona jest kominem rosyjskim G. Ztamtąd gazy uchodzą rurą H do suszarni, a następnie do komina. Gorąca rura H., ogrzewa znajdujące się w otworze dla wypuszczania pary powietrze, skutkiem czego, ciepło-wilgotne powietrze w suszarni szybko podnosi się w górę. Najkorzystniej będzie, plecionkę na chmiel umieścić na równi z podłogą strychową, bo wtedy umieszczenie i wypróżnianie z łatwością się wykonuje, (względnie może być o 30 cm. niżej).

Suszarnia powinna mieć drzwi żelazne, mające 1.5—2 m. szerokości, aby wysuszony chmiel nie pokruszył się przy wynoszeniu. Chmiel powinien leżeć na przedział-zrobionym z cienkich łat z drzewa wolnego od żywicy, ułożonych kaniem. (Fig. III i IV.). Na to kładzie się rzadka tkanina. Taki przedział, dla łatwiejszej manipulacji, można zrobić ruchomym, wtedy posuwa się na kółkach i można go wraz z chmielem zasuwac lub wysuwac. Jeżeli przedział można przechylić, to wypróżnienie

chmielu do podstawionych koszy, bardzo szybko postępuje. Suszarnia zakończona bywa sklepieniem na szynach lub kopułą. W środku teje znajduje się otwór do wypuszczania pary w kształcie komina, stosownie do wielkości suszarni 70—100 cm. mierzący w świetle.

Wysokość tegoż, powinna mieć najmniej 2.80—3 m., aby uzyskać dobry odływ wilgotno-ciepłego powietrza. Rura płomienna ma swe ujście około 30 cm. pod górnym kantem komina do wypuszczania pary. Suszarnie tego systemu mają zwykle 6 do 16 m². Nie radzimy przechodzić obszaru 16 m², gdyż w takim razie równe rozproszanie ciepła, nie da się dobrze uskuteczyć. W razie potrzeby, lepiej wybudować kilka małych suszarni, jak jedną tak wielkich rozmiarów. Suszarnia mająca 6—16 m², kosztuje 500—1000—1200 marek. Stawiając kilka suszarni obok siebie, trzeba w każdej urządzić osobny piec i komin do uchodzenia pary.

Sposób postępowania

Najlepiej jest świeży chmiel, wprost z pola sypać na suszarnię — warstwa może być 30 cm. wysoka. Nawet chmiel z rosą można bez szkody zanieść od razu do suszarni, ale w takim razie trzeba zużyć więcej opałowego materiału. Proces suszenia ukończony jest w 12 godzinach; skrócenie tego okresu do 8 godzin, chyba wyjątkowo udać się może.

Następstwem wysuszenia chmielu w 4 lub 5 godzinach jest przegrzanie, a tem samem uszkodzenie tego produktu. Temperatura nie powinna być wyższą jak 35° C. Przewracanie chmielu w czasie suszenia, jest zupełnie zbędnym. Jeżeli w czasie suszenia chmielu pokaże się wilgoć na ścianach i kapanie z rury do wypuszczania pary, jest to dowodem złej wentylacji. Spotykamy wprawdzie w niektórych suszarniach blaszane naczynia, zawieszane pod koninami, na zebranie skroplonej pary, ale takowe stałyby się zbędnymi, gdyby lepszą zaprowadzono wentylację.

Jeżeli zauważymy, że chmiel, znajdujący się w samym środku, nad przyrządem ogrzewalnym, wcześniej wysycha, wtedy należy dać nad tymże blaszaną kape, aby ciepłe powietrze rozchodziło się równiej. Rury same dobrze jest obłożyć dachówką, aby złagodzić wysokość temperatury. Kiedy chmiel jest już suchy, a z wyodróżnieniem suszarni spieszyć się nie trzeba, dobrze jest wystawić go przez czas dłuższy na przewiew świeżego powietrza: wskutek tego mocno wyschnięte i sztywne listki szybsz chmielowych zmiekną nieco i nie będą się tak łatwo kruszyć. Bo nawet z wyschniętym chmielem, leżącym na przewiewnym podkładzie, trzeba jeszcze z wielką uwagą postępować, bowiem łodyżki szybsz nie zawsze są dokładnie wyschnięte. A jeżeli tylko ten wypadek zachodzi, przejść może łatwo do tworzenia się pleśni. Trzeba więc chmiel starannie poruszać, i dopiero wtedy składać w stopy lub pakować, gdy osiągniemy właściwy stopień suchości, t. j. 12—14 procent wody. Dobra suszarnia tego systemu w przeciągu 8—12 godzin powinna wysuszyć około 5 kg chmielu na 1 m kwadratowy. Aby otrzymać 100 kg suchego chmielu, trzeba spalić 100—160 kg drzewa, chociaż wyrachowanie to się zmienia, z powodu różnic co do wielkości suszarni, zawartości wody w świeżym chmielem, wilgoci w powietrzu, i t. d.

Suszarnia wyżej opisana, przed 8 laty została zbudowaną w Hallertau. W wyższym i niższym Hallertau w Bawarii powstało, w przeciągu tych lat 8, około 500 suszarni tego systemu. W miasteczku Wolnzach (w Bawarii górnej) znajduje się ich 110, co dowodzi, jakim ten system cieszy się uznaniem, co jest zupełnie słusznem, bo chmiel wysuszony sposobem wyżej opisanym, nie ustępuje w niczem suszonemu na powietrzu, a nawet pod względem zwarcia szybsz i piękności połysku, przewyższa ten ostatni.

(c. d. n.)

L. K...n.

W sprawie hodowli koni żmujdzkich.

Gazeta rolnicza w Nrze 20. podaje pod powyższym tytułem artykuł dra Stanisława Szymkiewicza, który poniżej w całości reprodukuje:

W broszurze „O ekonomicznym koniu dla Żmujdzi i Litwy“, wydanej w 1877 r.), rządłem dla odrodzenia zanikającej rasy żmujdzkiej, użyć ogierów szwedzkich (finnek). Powstałe potem Towarzystwo hodowli koni żmujdzkich, postanowiło chów prowadzić „w czystości“, tj. wyłącznie używać ogierów żmujdzkich. Czternaście lat temu czytałem w *Kraju*, że towarzystwo niezadowolone z wyników powyższego kierunku, postanowiło używać nadal do krzyżowania ogierów ras wielkich pociągowych. To znaczy sprawa zostanie z gruntu zepsuta! Z dobrych miejscowych klaczy mogą bezwzględnie powstać tylko pękaty „łomowiczki“, bez charakteru i typu, ni to ni owo. Uprzedni kierunek, chociaż bardzo powoli, mógł doprowadzić do pozytywnych rezultatów. Obecnie wpadł mi w ręce artykuł ks. Urusowa, bodaj czy nie największej powagi w sprawie hodowli koni w Rosyi „Koń północny“, pomieszczony w Nr. 27 *Ziemledzielczeskiej gaz.*, zeszłego roku, w zupełności potwierdzający sąd mój wydany w tej sprawie, wypowiedziany przed ówierć wiekiem z okładem.

Oto na jakiej wysokości stanął obecnie koń szwedzki! Nawet za granicą jest on bardzo poszukiwany i wysoko szacowany, dzięki nie tylko wielkim zaletom, ale i oryginalnej i sympatycznej powierzchowności i płacony obecnie 4—4½ tysiocy marek¹⁾, a po zwycięstwie dwóch ogierów szwedzkich w Paryżu (Mouliera, Duc'a), zapotrzebowanie jeszcze więcej wzrosło. W 70-tych latach podziwiano record 3207 m w 6 m. 11 s., obecnie zaś popolyty wynosi 5 m. 26 s.

Samo przez się nasuwa się pytanie dlaczego towarzystwo koni żmujdzkich, trzymając się prawie teje metody co Finlandzcy, rozczarowało się i zeszło na bezdroże?

Po pierwsze, materyał żmujdzki prawie zupełnie został wyczerpany, dzięki bliskości granicy, a głównie „kucielowi“ żydowi, który najlepsze egzemplarze wywodził z wielkim dla siebie zyskiem za granicę. Podług pewnienia ś. p. ks. Michała Ogińskiego, 1/3 koni dorozkarskich w Paryżu była żmujdzkiej rasy²⁾.

Kiedy zamieszkałem na Żmujdzi, Anglikowi³⁾ jego rodacy skarżyli się na przeistoczenie się konia żmujdzkiego w niezgrabnego, o grubych, kosmatych nogach, dał odpowiedź — ruskie konie Żydzi sprzedawali za żmujdzkie, bo o ostatnie coraz trudniej.

Powtórę — u nas więcej dworów niż w Finlandyi, a każdy dwór marzył o arabisie, angliku, perszeronie itp. Właściwie tylko rodzina ks. Ogińskich podtrzymywała rasę żmujdzką.

Po trzecie: jaki system był zastosowany przez towarzystwo, czy dobrze obmyślany i konsekwentnie przeprowadzony? Mimo woli, nasuwają się wątpliwości w tym względzie.

W Finlandyi zaś metoda hodowli konia była bardzo dobrze obmyślana i konsekwentnie przeprowadzona; tam wszystko na miarę, na próbę, a bardzo mało na oko.

¹⁾ Wydana przez p. Święcickiego, ówczesnego redaktora *Gazety Rolniczej*.

²⁾ W swojej broszurze, najwyższą ceną, jaką mogłem wskazać, była cena zapłacona za parę ogierów szwedzkich przez dra M., 900 rb.

³⁾ Ś. p. ks. Michał w polemice ze mną w gazecie przytaczał ten fakt, jako świadczący o wyższości konia żmujdzkiego nad szwedzkim, stało się to jednak nieszczęściem dla naszego konia i jego kraju.

⁴⁾ Ś. p. Foks, plenipotent p. Naryszkina w Gruzdyach.

O każdym koniu stanowi próba rączności — wyścig. Do wyścigu dopuszczają się konie nie niższe jak 150 cm, w przodzie bez podków, tył cokolwiek wyższy. Wymiar objętości klatki piersiowej (w poprzęgu), winien być najmniej o 26 cm większy od wymiaru wysokości. Przestrzeń od najniższego punktu klatki piersiowej do ziemi nie powinna przewyższać połowy wysokości konia. Wyścigi odbywają się zimą na lodzie, stałe zaś hypodromy dwa w Wyborgu i Helsingforsie. Sto stacyj ogierów wyłącznie szwedzkich, rozrzuconych po całym kraju. Towarzystwo zaś „Hippos“, obejmujące cały kraj, ma nadzór nad racjonalnym wychowaniem młodzi, i rozciąga troskliwą opiekę nad całym materyałem hippologicznym specyficznie fińskim. Po szczegóły odsyłam do wspomnianego artykułu ks. Urusowa.

Obecnie wobec jeszcze większego upadku rasy żmujdzkiej, (przerabianej na „tomowiczków“), aby ją uratować od zupełnej zagłady, niema innego wyjścia, jak użycie jej pokrewnej, a nawet tej samej rasy szwedzkiej. Bowiem Rzymianie dotarliszy po bursztyn na Bałtyk, (do ubogiej Finlandyi nie było po co i za daleko), zawieźli na brzegi Żmujdzy orientального konia, który dzięki swym niezrównanym zaletom, konie te w starożytności były znaną pod imieniem Hestrów, rozpowszechnił się aż do Finlandyi. To właśnie nasz koń. A więc odrzućmyś fałszywy wstyd i zaściankowy patryotyzm, powiانیśmy wziąć z Torgel czy z Finlandyi nie tylko reproduktorów, ale i metodę postępowania, a mając klimat tagodniejszy, żyźniejszą glebę i pokrewną rasę, niebawem zrównamy się z nimi. Niema obawy — powstały z takiego krzyżowania koń, wkońcu będzie nosił imię żmujdzkiego. Łatwo przewidzieć, że powierzchowność jego będzie estetyczniejszą od szwedzkiego.

Na wystawach niezmiennie stwierdzają podobieństwo konia żmujdzkiego do szwedzkiego: kiedy o ostatnim mówią z największą pochwałą, o pierwszym zaś „nie kapitalnego“, nieraz zdarzało mi się słyszeć od znawców jednoznacznie, wprost entuzjastyczne odezwania się o koniu szwedzkim. Niech mi więc będzie wolno przytoczyć tu zdanie znawcy i hodowcy s. p. Piatonowa, „nie masz lepszego konia nad szweda — tylko mały“, dodał z żalem. Dla naszych warunków nie zamaly, ale w samą miarę i nasz lud, rzuciwszy okiem, secharakteryzuje niezawodnie jednym słowem „za luks“, jakto zwykli robić na widok żmujdzkich.

Nie znam odpowiedniego słowa w języku polskim. Jeżeli nie wielki, ale szykowny porobczak zmoże w bóje swoich towarzyszy nierównie rośniejszych i silniejszych na pozór, a w pracy również okaże się wytrwalszym i sprawniejszym, dla objaśnienia takiego fenomenu mówią: „tak mały, ale za — luks“. Chyba zapożyczyć z Trylogii Sienkiewicza: jest to taki „Pan Wołodyjowski“ pomiędzy zaprzęčno-pociągowymi końmi, jak „mały rycerz“ między swymi pancernymi towarzyszami.

KORESPONDENCYE.

Międzynarodowa Wystawa spirytusowa w Wiedniu.

(List czwarty).

Wiedeń, 12. czerwca 1904.

Przychodzę wreszcie do najbardziej wartościowej części naszej wystawy, do działu naukowego i statystycznego. Ścisłość ekspozycji prof. Steingraber z Krakowa, niezmiernie zajmujące prace krajowej Szkoły gorzelniczej w Dublinach i gruntowne studia Wydziału krajowego, przedstawione w przejrzystej formie — muszą wywołać żywe zainteresowanie każdego poważnego widza, którego wystawa i Galicya obchodzi. Niezwykle zajmujący jest także grafikon dra Fr. Bandrowskiego, przedstawiający działanie ekstraktu Bauera na siłę fermentacyjną drożdży; pouczającym unikatem na wystawie jest zestawienie ra-

chunków fabrykacji spirytusu od r. 1855 w Oknie p. Władysława Fedorowicza.

W zakresie pomysłów i wynalazków patentowanych lub do patentowania się nadających, zwrócić należy uwagę na kilka przedmiotów wystawowych:

Deflegmator spiralny, pomysłu St. Tokarskiego i inż. E. Bilońskiego. Model w $\frac{1}{3}$ części naturalnej wielkości.

Opis tego deflegmatora patentowanego (Patent Austrii 16240, Węgry 28655) idea jego, dobroć i wogóle wszelkie zalety są opisane w *Gorzelniku* Nr. 8 z dnia 15 kwietnia 1904.

Injektor do parnika dla równomiernego gotowania kurudzy.

Po napełnieniu parnika kukurudzą, z wodą puszczają się parę z kotła par. rurą do injektora, wskutek czego parę pary wypycha mieszanie kukurudzy z wodą z injektora i rury do parnika, zaś w rurze powstaje ssanie, co powoduje wciąganie do niej kukurudzy z wodą z górnych części parnika, a ztąd przez injektor z prądem pary na spód parnika, by znowu dążyć do góry.

Wskutek ciągłego krążenia i ocierania się ziarn o siebie o rury, kanty dziurek i injektora, następowaloby obtarcie się z łuski ziarn kukurudzy, co przyczynia się do przędszego rozgotowania i rosklejstrowania kukurudzy.

Dziurki w rurze wewnątrz parnika, muszą być zastosowane do otworów w injektorze, by kukurudza z łatwością przez nie i przez injektor przechodziła, a chroniła injektor od zatkania się kaczanami i innymi nieczystościami.

Model do rektyfikacji spirytusu, jakoteż skombinowany z kotłem odpędowym do gorzelnii.

Daje on spirytus wprost oczyszczony. Nowość w tym aparacie dotąd jeszcze nigdzie nie praktykowana jest, że fuzle nie spadają po tej samej drodze którą weszły, jak to właśnie jest we wszystkich dotychczasowych aparatach, lecz powrót ich już inną drogą odbywa się, przez co wstępujące w górę pary spirytusowe nie ztykają się już z fuzlami.

Model aparatu odpędowego z gorzelnii rolniczej w Spasowie.

Aparat ten wyszczególnia się głównie tem, że niema przy nim alembika, ani też talerzy Pistorjusza, które to części zastępuje kolumna lutrowa i deflegmator.

Praktyka i postęp w gorzelnictwie przekonali, że dotychczas przy zwykłych aparatach odpędowych dawnego systemu używanych alembik, czyli rektyfikator może być usunięty, zwłaszcza, że owa rektyfikacja par alkoholowych jest iluzoryczna z tego powodu, że pary alkoholowe przychodzące z kotła roboczego do alembika, zamiast się tu zmocnić, rozcieńczają się ustawicznie w nagromadzonym w znacznej ilości lutryнку i raczej słabsze, niż mocniejsze przechodzą do talerzy Pistorjusza. Również talerze Pistorjusza są przyrządem już dzisiaj niepraktykowanym, gdyż działanie deflegmacyjne jest zwykle za małe, z powodu, że na dnach tych talerzy tworzy się zawsze osad kamienia wodnego, trudny do usunięcia, co powoduje większą potrzebę wody chłodzącej i niepożądane ciśnienie w aparacie odpędowym.

Dążeniem więc jest dzisiaj usunąć zupełnie przy aparatach kotłowych alembik i talerze Pistorjusza, a zastąpić je pojedynczą kolumną rektyfikacyjną i deflegmatorem. Jeżeli na podwojnym kotle odpędowym miedzianym lub drzewianym, postawi się wprost na górnym dnie jego kolumnę lutrową, a nad nią odpowiedniej konstrukcji deflegmator, których już jest bardzo wiele pomysłów systemów, to ma się bardzo praktyczny stosunkowo tani aparat odpędowy dla gorzelnii rolniczej i osiąga się te korzyści że:

1. Pędzenie spirytusu odbywa się szybciej;
2. Spirytus jest stosunkowo czysty i mocny do 91%;
3. Ciśnienia wewnątrz aparatu niema;

4. Oszczędza się na czasie i na opale.

Na tem zakończyłbym sprawozdanie moje. Pozostaje mi jeszcze jednak nie zużyty zapas ogromnego entuzjazmu dla idei wystawy, jej przeprowadzenia i gorące życzenia, by ona u nas w kraju nie przeszła bez skutku.

Nie liczę na to, by automobile, które niejako wybiły się na pierwszy plan skutkiem rzutkości specjalnego komitetu, dla nas przedstawiały realny interes na bliską przyszłość. Jednakże nie powinny bez skutku przejść i nie przejdą pewno wykazane rezultaty w postępie motoru spirytusowego, pieca spirytusowego, lampy spirytusowej itp., wreszcie nie można oprzeć się potężnemu wrażeniu, z jakim podziwiać się musi skutki ekonomiczne wspólnej roboty niemieckich gorzelników w ich związku obejmującym 98% wszystkich gorzeli.

Wystawa się udała i dobrze jest, że się odbyła. Żle jednak byłoby, gdyby zainteresowanie się nią minęło wraz z zamknięciem wrot Rotundy. Do tego nie dopuszczają zapewne ci liczni rolnicy i gorzelnicy z Galicyi, którzy tu na Wystawie tyłu zauważyłem.

Trzeba, żeby uwierzono w siłę tkwiącą w spirytusie; trzeba, żeby taranem koniecznego i istotnego interesu ziemiaństwa galicyjskiego pomyśleć o konieczności twierdzącej fiskalizmu państwowego, aż niezbędne ułatwienia dla korzystania z tych sił będą umożliwione i udogodnione.

E. L.

Drobne wiadomości.

Sprawozdanie o stanie zasiewów w dniu 14 czerwca:

Rzepak *wyborny*: Pruchnik;

dobry: Bóbrka, Brzozów, Czortków, Dobromil Gliniany, Gwoździec, Kozowa, Kulików, Lwów, Przemyśl, Sanok, Wojniów;

średni: Belz, Borszczów, Horodenka Jaworów, Kamionka Str., Kołomyja, Kopyczyńce, Łąka, Mielnica, Mościska, Rudki, Sokal;

mierny: Kopyczyńce;

zły: Gliniany, Halicz.

Pszenica *wyborna*: Bóbrka, Jaworów, Lubaczów, Łąka, Gliniany, Przemysły, Szczerzec;

dobra: Belz, Borszczów, Brzozów, Budzanów, Bukowsko, Cieszanów, Delatyn, Grzymałów, Gwoździec, Horodenka, Jezupol, Kamionka Str., Komarno, Kopyczyńce, Kossów, Kozowa, Krakowiec, Kulików, Lisko, Lwów, Medenice, Mielnica, Mikołajów, Mościska, Otyńnia, Podhajce, Pruchnik, Przemyśl, Rudki, Rohatyn, Sądowa Wisznia, Sambor, Sanok, Skole, Sokal, Stryj, Tarnopol, Tłumacz, Tłuste, Wiśniowczyk, Wojniów, Zaleszczyki, Zbaraż, Zborów;

średnia: Czortków, Dobromil, Gliniany, Gródek, Halicz, Jarosław, Kołomyja, Łopatyn, Mosty wielkie, Niemirów, Radziechów, Trembowla, Żydaczów;

mierna: Sieniawa.

zła:

Żyto *wyborny*: Bóbrka, Cieszanów, Delatyn, Gliniany, Jaworów, Komarno, Lisko, Lwów, Łąka, Medenice, Mikołajów, Otyńnia, Przemysły, Sanok;

dobre: Brzozów, Budzanów, Bukowsko, Gródek, Grzymałów, Gwoździec, Halicz, Horodenka, Jarosław, Kamionka Str., Kossów, Kozowa, Krakowiec, Lubaczów, Mościska, Mosty wielkie, Pruchnik, Przemyśl, Rohatyn, Rudki, Sądowa Wisznia, Sambor, Skole, Sokal, Szczerzec, Tarnopol, Tłumacz, Wiśniowczyk, Wojniów, Zaleszczyki, Zbaraż, Żydaczów;

średnie: Belz, Borszczów, Czortków, Dobromil, Gliniany, Jezupol, Kołomyja, Kopyczyńce, Kulików, Łopatyn, Mielnica, Niemirów, Podhajce, Radziechów, Stryj, Tłuste, Zborów;

mierne: Sieniawa, Trembowla;

złe:

Jęczmień *wyborny*: Bóbrka, Lisko, Podhajce, Przemysły, Wiśniowczyk;

dobry: Borszczów, Budzanów, Cieszanów, Delatyn, Gliniany, Grzymałów, Gwoździec, Horodenka, Jaworów, Kołomyja, Komarno, Kopyczyńce, Krakowiec, Kozowa, Lwów, Medenice, Mielnica, Mościska, Otyńnia, Pruchnik, Rohatyn, Sądowa Wisznia, Sambor, Tarnopol, Tłumacz, Tłuste, Zborów, Zaleszczyki;

średni: Belz, Bukowsko, Czortków, Dobromil, Gliniany, Jarosław, Jezupol, Kamionka Str., Kulików, Łąka, Mikołajów, Mosty wielkie, Podhajce, Rudki, Sanok, Skole, Szczerzec, Stryj, Trembowla, Wojniów;

mierny: Brzozów, Gródek, Lubaczów, Przemyśl, Radziechów, Sieniawa, Sokal, Zbaraż;

zły: Halicz, Łopatyn, Niemirów.

(c. d. n.)

Masło z zapachem różanym. W Anglii — jak donosi *Przegląd Mleczarski* — na stołach wykwintnych pojawiło się obecnie masło perfumowane zapachem różanym, i znalazło od razu lubowników. Mleczarnie, które się wyrobem tego masła trudnią, wonieją wewnątrz, jak sklep kwiatowy. Skoro masło świeże wyjdzie z masielnicy, formują je w małych ozdobnych foremkach, a potem każdy kawałek osobno zawija się w delikatny muslin i układa na warstwie listków różanych, nasypanych na dno glinianego naczynia. Na wierzeh sypie się znowu warstwa róży, dopełnia do reszty naczynie kawałkami lodu, i przykrywa wysoko szczelną pokrywą. Tak pozostaje masło przez 10 godzin, zanim nabiędzie dostatecznie silnego zapachu, aby mogło iść na sprzedaż.

Przechowanie szparagów w stanie świeżym przez cały rok. Świeżo wycięte szparagi należy w miejscu obciążenia należycie obsuszyć, nie płucząc ich wodą, następnie do szczelnie zbitej beczki wsypuje się na dno na dwa do trzech cali grubości obsuszonych trocin, które mogą być wymieszane z dobrze suchą solą; na tę warstwę układa się szparagi, i potem znowu warstwę trocin z solą, postępując w ten sposób aż do zupełnego wypchnięcia beczki. U szczytu zalewa się beczkę lojem, i wstawia do miejsca suchego, wolnego od mrozu.

Tak przygotowane szparagi wytrwają w stanie świeżym do roku następnego; gdy się jednak beczkę raz napocznie, trzeba ją o ile możności jak najprędzej zupełnie wypróżnić, gdyż w przeciwnym razie szparagi ulegną zepsuciu. W tym więc celu wybiera się beczki niezbyt wielkie. (*Gospodarz*.)

System metryczny w Anglii. W angielskiej Izbie lordów przyjęło w zeszłym miesiącu w drugim czytaniu projekt ustawy, wprowadzającej w Wielkiej Brytanii w ciągu dwóch lat obowiązkowo system metryczny miar i wag. Projekt ten powstał za inicjatywą lordów Belhaven i Kelvin, a przyjęło go ze wspaniałym stronnictwem sympatycznie, jako znaczne ułatwienie, odpowiadające potrzebom handlu w obrocie zewnętrznym. Pierwszą myśl przyjęcia miar metrycznych podniósł na posiedzeniu królewskiego Towarzystwa statystycznego w Londynie, dnia 15 grudnia 1903 roku, Aleksander Siemens — i dla uratowania miłości własnej narodu angielskiego przypomniał, że już w roku 1773 James Watt podał myśl wprowadzenia dziesiętnego systemu miar, systemu tego nie należy więc uważać za „made abroad“ (pochodzenia obcego), a nawet jakiegokolwiek on był pochodzenia, należy go przyjąć dla ujednostajnienia jednostki mierniczej w obrocie zewnętrznym — i już jest ostateczny czas, aby Anglia nie pozostawała tak długo poza innymi krajami. Sam sprawozdawca w Izbie lordów, lord Belhaven, nazwał dotychczasowy system mierniczy niewygodnym, niezgrabnym i przestarzałym. Dla kupców zagranicznych, utrzymujących stosunki handlowe z Anglikami, przedstawiało niemało trudności samo przechowywanie miar angielskich na metryczne.

Monetą w Anglii jest funt = 20 szylingów po 12 pensów; miarą długości yard = 3 stopy po 12 cali = 0.914.392 metra, zwyczajnie liczą 12 jardów = 11 metrów, zaś 1.760 jardów = 1.523.9 metrów = 1 milij angielskiej; dla wag 1 tona = 20 cetnarów = 80 quarters (ćwierci) = 160 kamieni = 2.240 funtów = 1.016 kilogramów.

Śmiało powiedzieć można, że co do miar, wag, a nawet stopy monetarnej, Anglia odgraniczyła się od reszty państw formalnym murem chińskim, a chcąc zachować swą odrębność, zajmowała zawsze wobec systemu dziesiętnego stanowisko wprost nieprzychylnie. Lecz właśnie ten skomplikowany system składni rachunkowej wywieźli Anglików o tyle, że są najtęższymi rachmistrzami pamięciowymi — co jest stosunkowo rzadkością w innych krajach, gdzie przyjęty system dziesiętny znacznie upraszcza rachowanie.

Pytania i odpowiedzi.

Pyt. 92. Jaką roślinę możnaby zasiać zaraz po zbiorze pszenicy, ażeby można zebrać w jesieni możliwie jak największą ilość paszy na zimowy użytek dla krów. W następnym roku ma być na tem polu owies. Gleba glinkowata. Z powodu posuchy u nas przewidujemy brak paszy.

M. B. z Kańl.

Pyt. 93. Która z wiazalek jest dla tutejszych stosunków najodpowiedniejsza?

W zeszłym roku odbył się konkurs wiazalek w Przeworsku w dniach 20 i 23 lipca, o czem jest wzmianka w *Rolniku* Nr. 31 z dnia 1 sierpnia 1903, lecz wyniku oceny sędziów zapowiadanej nie ogłoszono.

Na konkursie w Berezowicy uznano za najlepszą wiazalke „Massey Harris“ w Przeworsku podobno „Plano“ zwyciężyła,

WIADOMOŚCI HANDLOWE.

Z targów zbożowych.

Lwów, od 2 do 9 czerwca. Bez opłaty akcyzowej. Waluta koronowa. Za 50 klg. Pszenica 9 00—9 15, Żyto 6 40—6 55, Jęczmień 5 50—6—, Owies 5 40—5 80, Hreczka 7 00—8 00, Kukurudza 5 75—6 00, Groch do gotowania 7 75—9 00, Groch pastewny 5 50—6 15, Bobik 5 10—5 40, Wyka 4 60—5—, Koniczyna czerwona 5 00—6 00, Koniczyna biała 5 00—6 50, Koniczyna szwedzka 6 00—7 00, Tymotka 24 00—28 00, Rzepak zimowy 8 75—9 00, Lnianka 8 50—8 75, Nasienie Inianie 8 50—8 75, Nasienie konopne 7 75—8 00, Chmiel 14 00—14 75, Spirytus 44 40 do 44 90.

Stanisławów, 9. czerwca 1904. W koronach za 100 kg. Pszenica 18 00, Żyto 14 00, Jęczmień browarniany 11 50, Jęczmień pastewny 00 00, Owies dworski 11 50, Owies obrobny 11 00, Groch 20 00, Bobik 14 00, Wyka 11 20, Kukurudza 13 00, Proso 13 00, Konicz czerwony 00 00, Konicz biały 180.

Spirytus kontyng. za 1 hl. 44 00.
Masło deserowe za 1 klg. 2 80, Masło solone 2 20, Jaja za 1 kopę 2 40, Mleko za 1 litr 00 16, Ser za 1 klg. 00 48.
Słoma za 100 klg. w okłotach 4 80, Siano za 100 klg. 6 50.

Sanok, 14. czerwca. W koronach za 100 kg. Pszenica 17 60—17 80, Żyto 14 60—14 50, Jęczmień browarniany 13 00—14 00, Jęczmień pastewny 11 90—12 00, Owies dworski 12 90—13 00, Owies obrobny 12 00—12 50, Groch 20 00—22 00, Bobik 15 00—15 16, Wyka 13 80—14 00, Kukurudza 13 60—14 00, Proso 16 00—16 16 Konicz czerwony 130 00—140 00, Konicz biały 90 00—100 00.

Masło deserowe za 1 kg. 2 40, Masło solone 1 40—1 60, Jaja za 1 kopę 2 10—2 20, Mleko za 1 litr 0 12, Ser za 1 kg. 0 40.
Słoma za 100 klg. 4 80—4 80, Siano za 100 klg. 5 00—5 40.

Kraków, 7. czerwca 1904. Płacono za 100 kg. netto: Pszenica biała od 18 40 do 18 80 K. Pszenica czerwona i żółta od 18 10 do 18 60. Żyto krajowe od 13 80 do 14 20. Żyto węgierskie od 15 40 do 15 70. Jęczmień na krupy od 13 00 do 13 60. Owies z opłatą akcyzową od 13 20 do 13 90. Groch od 14 50 do 24—, Tataraka od 14 50 do 16 00. Proso od 10 50 do 13—, Fasola od 18 60 do 26—, Jagły od 22— do 28—, Siano od 6 40 do 7 40. Słoma od 4 60 do 5 00. Koniczyna od 8 40 do 8 80. Ziemiarki za hektolitry od 4— do 4 80. Jaja za kopę od 2 40 do 2 80. Masła za 1 kg. od 1 40 do 1 80. Masła za garniec od 4 80 do 6 50. Spirytus na 95% Tralesa za hektolitry od — do 190—, Okowita na 75% Tralesa do 150—, Kukurydza za 100 klg. od 13— do 14 40. Wyka od 11— do 11 50.

Wiedeń, 31. maja 1904. Ceny wcale się nie podniosły, szczególnie pod wpływem dość korzystnych wiadomości o stanie zasiewów na Węgrzech, które się znacznie poprawiły. Płacono za 100 kg. w koronach: Pszenica 19 20—19 90 (stara), 16 00—16 40 (nowa), Żyto 13 00—14 00 (stare), 12 30—13 20 (nowe), Jęczmień, stosownie do jakości, 11 60—16 20. Owies więcej oferowany 11 40—14 00 (stosownie do jakości), Kukurudza 11 00—11 40, Groch 12 00—24 00, Fasola 13 00—24 00, Soczewica 25 00—32, Wyka 11 80—13 00, Hreczka 16 50—18 00, Proso 11 70—13 00, Rzepak 21 00—23 00, Mak 49 10—54 00, Siemię konopne (nowe) 18 50—20 00. Usposobienie chwiejne.

Spirytus, stagnacyja. Za kontyng. 46 85—47 25 za 1 hl.

Budapeszt, dnia 8. czerwca 1904. Kurs w koronach i po 50 kg. — Pszenica na październik 9 00 do 9 10. Żyto na październik 6 70 do 6 80. Owies na październik 6 04 do 6 05. Kukurydza na lip. 5 36 do 5 37, na sierp. 5 47 do 5 48. Rzepak na sierpień 10 50 do 10 60. Usposobienie spokojne.

Sprawozdanie z handlu nasion B. Hozakowskiego.

Toruń, 13. czerwca 1904. Płacono za 50 klg w partjach markami: Koniczyna czerwona 1. 50—60, Koniczyna biała 1. 50—65, Seradela 6—7, Rajgras angielski (zycia) 20—22, Rajgras włoski 24—25, Tymoteusz 00—00, Sporek 9—11, Rzepak latowy 12—16, Gorczyca żółta 7—10, Łubin żółty 4 50, Łubin niebieski 4 25, Mieszanki traw na trawniki 36—42.

czego nie ogłoszono, a ponieważ każdy fabrykant swoją zaleca, trudno zrobić dobry wybór.
M. K.

Ze stołu Redakcyjnego.

Tytułem nadpłaty złożyli na wydawnictwo *Rolnika* WWPP. Franciszek Bocheński 20 kor. i Alfred Głowiński 10 kor.

Do dzisiejszego numeru dołączamy Nr. 5-ty *Gazety Mleczarskiej*, przedstawiający się o wiele korzystniej od swych poprzedników — i ponawiamy prośbę rychłego nadesłania do Administracji *Rolnika* 3 kor., jako nadpłatę za ten dodatek.

Cennik produktów wiejskich

na targu lwowskim od dnia 2. do 9. czerwca 1904.

A. Mleko słodkie niebierane za 1 litr 20 hal.; mleko słodkie bierane 0—8 hal.; mleko kwaśne 9 hal.; śmietanka słodka od 52 do 62 hal.; śmietana kwaśna 72 hal. Masło deserowe za 1 klg K. 2 54; masło świeże K. 2 34; masło kuchenne K. 1 46; ser oseskowy K. —60; ser dzierzkowy K. —52; bryndza K. 1 24.

B. Sadło za 1 klg K. 1 60; smalec K. 1 74; słonina świeża K. 1 58; słonina wędzona K. 1 70.

C. Ryby świeże za 1 klg K. 2 90.

D. Jaja za parę 8 hal.; jaja za kopę K. 2 20.

E. Mięso wołowe za 1 klg od K. 1 08 do 1 60; cielęcina K. 1 12; wieprzowina K. 1 26.

F. Indyki za parę K. 16 00; gęsi K. 8 60; kapłony K. —; kurczęta K. 2 00; kaczki K. 6—.

G. Groch huszyczny za 1 klg 33 hal.; fasola biała 20 hal.; mak 60 hal.

H. Kartofle stare za 100 klg K. 4 00; kartofle młode za 1 klg K. —.

Targi na bydło, konie i trzodę chlewną.

Lwów d. 15. czerw. 1904. Na dzisiejszy targ spędzono bydła opasowego 145 sztuk. Płacono za woły 63—70 kor., za cielęta 56—62 kor., za buhaje 64—68 kor., za krowy do 60 kor., za jałowik 57—68 kor., za świnię płacono 84—92 kor., za 100 kg. żywej wagi. Koni przyprawozdono 363 sztuk.

Kraków, dnia 10 czerwca 1904. Z miejskiej centralnej targowicy. Na dzisiejszy targ spędzono: Bydła rogatego rosteo 473 sztuk, Jałownika 49 sztuk, Cieląt 348 sztuk, Owiec i kóz 6 sztuk, nierogacizny 158 sztuk, Razem 1034 sztuk. Woły płacono po 67—75 kor., krowy 62—70 kor., buhaje po 64—76 kor., cielęta po 62—80 kor., za 1 celnar metryczny żywej wagi. — Cielęta na szuki po 20—58 kor., nierogaciznę tuczną po 120—134 kor., nierogaciznę chudą po 90—98 kor. za 1 celnar metryczny rzeźnej wagi. Sprzedano dla miejscowej konsumpcji bydła rogatego, cieląt i nierogacizny 903 sztuk, na eksport bydła rogatego 113 sztuk, nierogacizny — sztuk, pozostało do drugiego targu 18 sztuk.

Ceny bydła rogatego i nierogacizne spadły od ostatniego targu. Z powodu słabego udziału kupców zamiejscowych targ mało ożywiony.

Kraków, dnia 14 czerwca. Z miejskiej centralnej targowicy. Na dzisiejszy targ spędzono: Bydła rogatego rosteo 64 sztuk, Jałownika 53 sztuk, Cieląt 290 sztuk, Nierogacizny 161 sztuk, Razem 568 sztuk. — Woły płacono po 70—72 kor., krowy po 58—62 kor., buhaje po 68—70 kor., cielęta po 60—72 kor. za 1 celnar metryczny żywej wagi. — Cielęta za sztukę po 24—42 kor., nierogaciznę tuczną po 120—136 kor., za 1 celnar metryczny żywej wagi. — Sprzedano dla miejscowej konsumpcji bydła rogatego, cieląt i nierogacizny 5 76 sztuk, na eksport bydła rogatego 18 sztuk, nierogacizny 00 sztuk, pozostało do drugiego targu 00 sztuk. — Ceny bydła rogatego i cieląt nieco spadły od ostatniego targu. Ceny nierogacizny utrzymują się stale wysokie.

Wiedeń d. 13. czerwca. — Na poniedziałkowy targ spędzono bydła rogatego, przeznaczonego na rzeź ogółem 5160 sztuk. W tem było z Galicji 536 sztuk, z Bukowiny 30 sztuk. Przebieg targu ocieślały. Ceny niezmiennie. Niesprzedanych pozostało 53 sztuk.

Wołów z Galicji sprzedano: 25 sztuk po 62—67 koron, 201 sztuk po 68—73 kor., 336 sztuk po 74—78 kor., 21 sztuk po 79—80 kor.

Buhaje podtuczone bez różnicy pochodzenia kupowano po 74 do 84 kor., krowy podtuczone po 62 do 75 kor., bydło chude po 46 do 72 kor. Wszystko licząc za celnar metryczny żywej wagi.

Wiedeń, d. 14. czerwca.

Na targ nierogacizny przywieziono ogółem 10 209 sztuk świń, między temi 5 071 świń galicyjskich. Ceny za tuczone świnię węgierską 100 do 102 h., za galicyjskie młode świnię 78—100 h. za kilogram żywej wagi.

Nakładem galicyjskiego Towarzystwa gospodarskiego.

Redaktorem odpowiedzialnym: **Dr. Jan Paygert.**

DLA CZEGO?

zakupno prawdziwych ŻUŻLI THOMASA
nadreńskich = 18 do 21% ————— górnośląskich = 12 do 16%

SUPERFOSFATÓW kostnych i mineralnych
MACZEK KOSTNYCH i wszelkich innych nawozów sztucznych

jest w firmie

Dom rolniczy ERNEST BAHLSEN w Krakowie (Biuro ulica
Karmelicka 24)

216. 1-2

najkorzystniejsze?

Najściślejsza gwarancja i analiza kontrolna na moje koszta! — Ceny najniższe (bo nie wysyłam żadnych agentów, których znaczne koszta ponosi tylko kupujący). — Kredyt 6-cio miesięczny bezprocentowy nawet przy żużlach Thomasa (tomasynie)! Prolongata na dalsze 6 miesięcy dopuszczalna. — Siewników do nawozów sztucznych wypożyczam bezinteresownie.

WAŻNE!! Gdyby którakolwiek rzetelna konkurencja oferowała produkt tej samej jakości po niższych cenach — skłonny jestem do przyznania moim P. T. Odbiorcom, tych samych korzyści a oprócz tego powyższych ułatwień.

Dokładne cenniki i oferty oplatnie.

KONKURS.

W Akademii rolniczej w Dublanach będzie opróżnionych na rok szkolny 1904/5 sześć miejsc funduszowych zupełnie wolnych od wszelkich opłat.

Miejsca te nadaje Wysoki Wydział krajowy uczniom niezamożnym, pilnym, dobrze się prowadzącym i posiadającym warunki przyjęcia.

Pierwszeństwo mają posiadający świadectwa dojrzałości z wyższego gimnazjum lub wyższej szkoły realnej.

Podania na konkurs — który zostanie zamknięty z dniem 8. lipca b. r. — należy wnieść do Dyrekcji Akademii rolniczej w Dublanach, z dołączeniem metryki chrztu, świadectwa moralności wystawionego przez władzę miejscową za czas od opuszczenia szkoły i świadectwa ubóstwa.

Dyrekcya Akademii rolniczej w Dublanach.

Frommel m. p.

197. 3—3



Klementa pompa łańcuchowa

jest najlepszą w świecie.

Nierównana dla gnojówki, wywarów, dołów kłocznych, rzeźni i t. d.

- - Przeszło 5000 sztuk w użyciu. - -

Skutkiem olbrzymiej działalności i trwałości przewyższa ona wszystkie znane pompy zarówno patentowane jak niepatentowane. Te pompy łańcuchową dostarczam we wszystkich długościach aż do 7 metrów o świetle rury 70, 82 i 100 mm. na 1 tygodniową próbę i przyjmuje ją napowrót w razie niekonwencji po upływie czasu próby bez jakiegokolwiek odszkodowania na własny koszt.

86 12 20

Cenniki darmo i oplatnie.

JÓZEF KLEMENT

fabryka maszyn

Hrobce-Raudnice w Czechach

Zdolni ajenci za wysoką prowizją poszukiwani.

Narzędzia rolnicze parnik, siewniki, sikawka, drapaczo, i t. p., używane, w dobrym stanie,

z powodu zwiniecia gospodarstwa

oddano do komisowej sprzedaży

Abrahamowi Barbaschowi

w TARNOPOLU na ZARUDZIU.

BANK ROLNICZY we Lwowie

poleca i dostarcza pod najdogodniejszymi warunkami

= WSZELKIE MASZyny I NARZĘDZIA ROLNICZE =

z pierwszorzędnych fabryk i tylko najnowszego systemu, jak:

Plugi Eberhardowskie

|| **Siewniki rządowe „Przyszłość“**

|| **Młynki i tryery „Kajsera“**

Siewniki do nawozów „Westfalia“

|| **Parowniki „Reforma“**

|| **Brony i grabiarki „Zorpedo“**

Maszyny żniwne: Kosiarki, Żniwiarki, Żniwiarko-wiązałki. — Młocarnie i lokomobile oraz motory itd. — dostarcza:

201. 3—13

BANK ROLNICZY we Lwowie.

ADRIANCE

lekko chodzące, oryginalne amerykańskie kosiarki, żniwiarki i wiązałki, z elewateorem i bez elewatora.

AVANCE

szwedzkie motory naftowe, nader prostej konstrukcyi, bez sprężyn i wentyli, niezawodne w działaniu.

MÉLOTTE

oryginalne belgijskie centryfugi mleczarskie, najlepsze i najpraktyczniejsze z centryfug dziś istniejących.

OSBORNE

oryginalne amerykańskie bronie sprężynowe i talerzowe, znakomite do uprawy roli.

205. 2—8

oraz wszelkie inne

MASZyny I NARZĘDZIA ROLNICZE

Z NAJPIERWSZYCH I NAJLEPSZYCH FABRYK.

Nawozy sztuczne

pod gwarancją najlepszej jakości i pełnej wartości składników pokarmowych,

dostarcza najtaniej

ZWIĄZEK HANDLOWY „KÓŁEK ROLNICZYCH“

w Krakowie Pijarska 4 — we Lwowie Kopernika 2.

☛ Cenniki na żądanie darmo i oplatnie.

Ważne dla wszystkich ojców rodziny!

Największa i najtańsza asekuracja życiowa

„THE STAR w LONDYNIE“

przyjmuje ubezpieczenia na życie podług nowej, najtańszej w świecie taryfy, a mianowicie: Ubezpieczeni na dożywocie od 12.500 koron i wyżej płać przez pierwszych 5 lat tylko połowę wkładek, zaś ubezpieczeni na przeżycie od 5.000 koron i wyżej płać przez całe życie połowę wkładek. **Agentów Towarzystwo nie wysyła.** — Zgłoszenia wprost do Jeneralnej Reprezentacyi dla Galicyi we Lwowie

EDWARD KLEIN, ul. Kopernika l. 24.

178, 6—6



firmy:

179, 5—6

Kosiarki ==
Żniwiarki ==
Grabiarki ==
„IDEAL“

Deering Division International Harvester Co w Chicago

poleca:

Towarzystwo rolnicze okręgowe w Wieliczce.

Na obecny czas!

uprawy okopowych i żniw — najwięcej odznaczone i premiiowane na wszystkich konkursach rolniczych

plużki, plewniki i obsypywacze, kosiarki, żniwiarki i grabiarki ==

poleca ze swoich składów po cenach najniższych:

Dom komisowo-rolniczy

ST. KOMORNICKIEGO

Reprezentacya na Galicyę fabryk: 196 3—3 maszyn rolniczych H. Cegielskiego w Poznaniu i maszyn żniwnych „The Plano“ w Chicago. ==

Adres we Lwowie: ul. Grodecka l. 47.

Adres w Krakowie: „HOTEL SASKI“.

Rachunkowość rolnicza! 206. 2—2

Ponieważ poprzedni nakład **Rejestrów gospodarczych**, ułożonych przez JWP. Jerzego Turnaua, zupełnie wyczerpany został, przeto podjąłem się obecnie **nowego nakładu przejrzanego i poprawionego przez Autora**, przyczem starałem się pod względem formy w zupełności usunąć braki, wyknięte przez poprzednich moich P. T. odbiorców. Woląc większego nakładu, cenę obniżyłem!

Nowe rejestra gospodarce

(układu WP. Jerzego Turnaua z Mikulic)

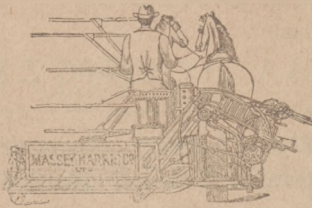
składają się obecnie z dwóch tomów, a mianowicie:

== I. Księga główna — II. Regestr gospodarczy. ==

☛ Książki te są tak ułożone, że każdy, choćby nawet z rachunkowością niedostatecznie obznajomiony, z łatwością prowadzić je i rocznych zestawień dokonać potrafi.

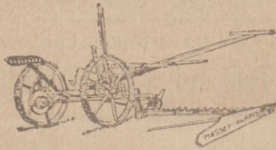
JAN BROMILSKI == Lwów, Grand Hotel.

Części zapasowe zawsze na składzie w Krakowie, lub w Pradze.



Zniwiarko-wiązalki

5 stóp szerokości roboczej z wózkiem transportowym.



Kosiarki

New Brantford.

ORYGINALNE AMERYKAŃSKIE FABRYKATY MASSEY-HARRIS KANADA.

Na ostatnim konkursie urządzonym w Berezowicy pod Tarnopolem wiązalka Massey-Harris otrzymała najwyższą i jedyną nagrodę t. j. medal srebrny c. k. Galicyjskiego Towarzystwa Gospodarskiego.

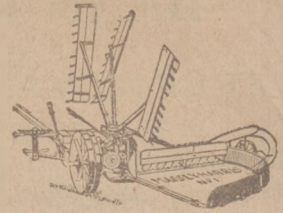


Szpagat Manilla najlepszej jakości.

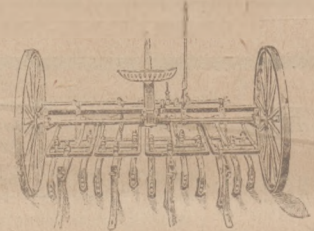
Wyłączne zastępstwo

oraz

Skład na Galicyę
posiada dom rolniczy



Żniwiarki New Imperial



KULTYWATORY

o stalowej ramie z siewnikami szerokozębnymi.

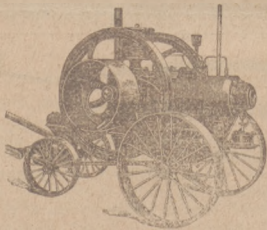
Katalog z opisem i warunkami na żądanie.

ERNEST BAHLSEN, w Krakowie.

Dwutaktowe MOTORY i LOKOMOBILE szwedzkie

„fivance”

na naftę, benzynę, spirytus lub surową ropę pracujące 60% taniej od wszystkich innych silnie.



Najprostsza konstrukcja.

Bez wentyli i sprężyn.

Bez lampy i zapalu elektrycznego.

Zapał kompresyjny.

Samoczynnie się czyszczące.

Samoczynnie się smarujące.

Niesłychanie dokładna regulacja.

Absolutnie bezwonne i zabezpieczone od kurzu.

Jedynie, które pędzone surową ropą nie zanieczyszczają się, gdyż są automatycznie przedmuchiwane.

153. 12 - 26

DOSTARCZAJĄ

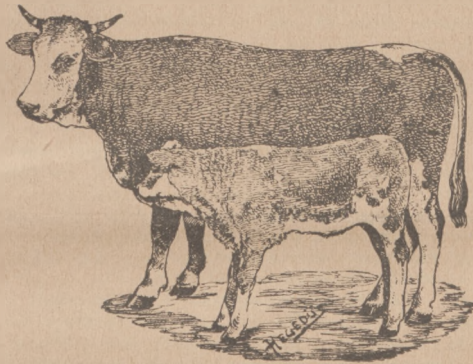
CHYLEWSKI, HRUBY i SP.

Biurowo techniczne i Zakład instalacyjny dla wodociągów, ogrzewalń centr., studzien, kanalizacji

Adres tel. Chylewski, Lwów. — LWÓW — Ulica Kopernika I. 15 a.

Z KOMITETU.

I.



Z Sekcji hodowlanej.

Zawiadamiamy niniejszem P. T. hodowców, że komisy nasza wyjedzie w sierpniu b. r. do Szwajcaryi, w celu zakupu bydła rozplodowego rasy Simmenthal, potrzebnego dla obór zarodowych.

Zgłoszenia o zakupna prywatne przyjmujemy najpóźniej do końca lipca — z dokładnym podaniem żądanych szczegółów co do wieku, maści, kierunku chowu i maximum ceny.

II.

Z Sekcji rolniczej.

Niemieckie Towarzystwo rolnicze w Berlinie potrzebuje z tegorocznego zbioru 25 kg tymotki i 75 kg raygrasu francuskiego produkcji galicyjskiej dla tamtejszej stacji doświadczalnej. — Nasienie musi być wybornej jakości i czystości.

Komitet uprasza pp. Rolników, którzy z wiosną b. r. zasiali te dwa gatunki traw (lub choćby tylko jeden z nich) u siebie, by zechcieli podać Komitetowi swoje adresy do wiadomości.

III.

Z biura statystycznego.

Równocześnie z dzisiejszym numerem *Rolnika*, otrzymają wszystkie Zarządy dóbr w Wschodniej Galicyi odezwę referenta statystycznego z prośbą o wypełnienie dołączonego kwestyjonarza:

Odezwa ta brzmi:

Wielmożny Panie!

Statystyka rolnicza ma bardzo wielu nieprzyjaciół. Sądźmy, że przedewszystkiem dlatego, iż bywa bardzo niedokładną.

Każdy natomiast oświecony i nie uprzedzony rolnik przyznać musi, że statystyka przeprowadzona sumiennie i dokładnie, dając pogląd na całokształt gospodarstwa i pozwalając wniknąć w jego szczegóły, — ma nie tylko poważne, teoretyczne, naukowe znaczenie, lecz oddać powinna i może także praktyce rolniczej niepoślednie usługi.

Aby to jednak stać się mogło, musi całe społeczeństwo udzielić odnośnej pracy swej pomocy — i pojmować sprawę poważnie, to znaczy raczej nie podać żadnych dat, aniżeli podawać fałszywe.

Komitet Towarzystwa gospodarskiego pragnie zebrać podstawy do takiej dokładnej, praktyczne znaczenie mającej statystyki.

W tym celu udajemy się z gorącą prośbą do Wpana, by zechciał łaskawie dołączyć kwestyjonarz o ile możliwości szczegółowo wypełnić i odwrotnie przesłać Komitetowi.

Zwracamy uwagę Wpana, że obszerniejsze wyjaśnienia będą nam bardzo pożądane, a mogą być umieszczone na czwartej stronie kwestyjonarza.

IV.

Z Oddziału handlowego.

Oddział handlowy Komitetu c. k. galic. Towarzystwa gospodarskiego we Lwowie, w chęci uzyskania dla rolników możliwie najwyższych cen rzepaku, podejmuje się pośrednictwa w sprzedaży tego nasienia i w tym celu uprasza o nadsyłanie próbkowanych zgłoszeń, z dokładnym oznaczeniem ilości i terminu dostawy.

Próbki nadsyłać należy w ilości co najmniej 1 kilograma.

PROTOKÓŁ

z dziesiątego (zwyczajnego) posiedzenia Komitetu c. k. galicyjskiego Towarzystwa gospodarskiego, które się odbyło dnia 11. czerwca 1904 r.

Na porządku dziennym:

1) Wniosek subwencyjny na r. 1905. 2) Wybór delegatów na wiec mleczarski i do Komisji dla oceny masła, zebrać się mające w Krakowie. 3) Sprawozdanie Sekcji: rolniczej, hodowlanej, sadowniczo-ogrodniczej, ekonomicznej i administracyjnej, następnie Komisji: gorzelnianej i handlowej. 4) Wniosek Członków.

Początek o g. 4 popołudniu. Przewodniczący: JW. Prezes dr. Włodzimierz Bolesta Kozłowski. Obecni pp.: Bohdanowicz Stanisław, br. Brunicki Julian, ks. Czartoryski Witold, dr. Krzysztofowicz Mikołaj, dr. Mars Tadeusz, dr. Paygert Kornel, Radca Dworu dr. Pilat Tadeusz, ks. Sapięha Władysław, Schnell Oskar, Radca Dworu Struszkiewicz Władysław, hr. Szeptycki Kazimierz i Wiceprezes Vivien Jan, oraz redaktor *Rolnika*, dr. Paygert Jan. Nieobecność usprawiedliwili pp.: JW. Wiceprezes Brykożyński Stanisław, JW. Wiceprezes Cielecki Zaremba Artur, Fedorowicz Tadeusz, dyr. Frommel Juliusz, dr. Krański Władysław, ks. Lubomirski Andrzej, prof. Mikułowski-Pomorski Józef, dr. Skalkowski Tadeusz, Turbau Jerzy, Tyniecki Władysław i Wiesiołowski Adolf.

Prowadzący pióro: dr. August Rodakiewicz.

Na wstępie przedstawia przewodniczący w uroczystych słowach głębokie wrażenie, jakie odebrał w Rzymie z okazji hołdu złożonego w imieniu Towarzystwa u stóp Ojca św., który adres przezeń wręczony, jaknajłaskawiej przyjął raczył. (Komitet powstaje). Zycziwość Stolicy św. dla narodu naszego w wierze niezłomnego, znalazła szczytny wyraz w błogosławieństwie apostołskiem, udzielonem wszystkim Członkom Towarzystwa, Polakom i Rusinom. Omawiając następnie ciężką stratę, jaką świeżo Oddział Łanucko-Jarolański poniósł przez śmierć swego nieodżałowanego Prezesa ś. p. Władysława Janota Bzowskiego —

ubolewa przewodniczący nad zanikiem tych dzielnych szermierzy lepszej przyszłości, którzy nam przyswiecali słowem i czynem a byli duszą swych Oddziałów, jak do niedawna s. p. Kazimierz Wiktor i obecnie były dziedzic Pantatów. Przekazał on je bez długu swoim spadkobiercom, a nam Oddział w świetnym rozwoju, który za wzór ze wszech miar naśladowania godny posłużyć może. Towarzystwo nasze, przez wysłanie delegata Jerzego Turana, złożyło cześć zgasłemu i wyraziło kondolencje pozostałej Rodzinie — my dzisiaj przesyłamy Oddziałowi Łańcucko-Jarosławskiemu najgorętsze wyrazy współczucia z powodu tak dotkliwego osierocenia, co Panowie przez powstanie raczyli zatwierdzić.

W końcu przeprosza Przewodniczący za przekroczenie urlopu, lecz zaniemógł w Palermo i w Wiedniu zatrzymać się musiał, z powodu subwencji i kontyngentu spirytusowego. W tej sprawie ostatniej przyszło do kompromisu stanowczego, tak że tylko w szczegółach poprawki są jeszcze możliwe. Niestety nie obeszło się bez pewnego ograniczenia kontyngentu dla nowych gorzeli, które niewątpliwie nie najlepiej na tem wyszły, że odrębnie od starych czyniły zabiegi w Ministerstwach. Co do subwencji natomiast doznał Przewodniczący zupełnego rozczarowania. Pomimo obrony interesów rolnictwa naszego przez Radę Dworu Struszkiewicza Władysława, kraj nasz, o którego potrzebach i położeniu Rząd jaknajwidoczniej niedostatecznie jest poinformowany — nie doznaje potrzebnej opieki. Pomimo obietnic przyjdzie do skutku ustawa o prowadzeniu chmielu. Z rzekomych 200.000 kor. dla Galicji przeznaczonych dotąd mało śladu, asygnowanie subwencji na skutek sztuczek budżetowych jak t. zw. Verwendungsanträge ociąga się. Na Wulkę kapitańską przyznano dawnym trybem tylko 4000 kor., wobec czego o zamierzonej i koniecznej reorganizacji zakładu mowy być nie może. Będziemy tedy owe 3.500 kor. przez Sejm krajowy przyznane teraurować aż do chwili sposobnej.

Rada Dw. Struszkiewicz Władysław przedkładając rachunki subwencyjne zaznacza, że ogółem biorąc sytuacja finansowa przecieć cokolwiek się poprawiła, i że tego roku żaden kraj nie uzyskał wcześniej asygnacji. Rada Dw. dr. Pilat Tadeusz konstatuje, że położenie rolnictwa pozostawia wiele do życzenia. Wydział krajowy przygotowuje w tej mierze pewną ilość przedłożeń do Sejmu, a w szczególności Dubliny zastępują na wszelkie poparcie. Zamierzamy podnieść płace profesorów, wyposażyć odpowiednio stację chemiczno-rolniczą i utworzyć osobną katedrę chemii ogólnej prócz konsultanta gorzelnianego.

Po przyjęciu do wiadomości tych wyjaśnień, Przewodniczący przechodząc do porządku dziennego, przedkłada wnioski subwencyjne do e. k. Rządu na r. 1905, które uchwalono. A mianowicie:

I. Na koszty administracyjne: kor. 16.000 ze względu, że Sejm krajowy również tyle uchwałił a koszty te wznoszą na skutek z każdym dniem niemal rozszerzającej się działalności. W tej pozycji zresztą znaleźć muszą pokrycie zasiłki udzielane na poparcie produkcji w tych działach, na które albo niema subwencji albo jest niedostateczna.

II. Na cele naukowe rolnicze a w szczególności:

a) na *szkołę chmielarską w Starem siole*: kor. 8.000, z tego połowa tytułem wydatków zwyczajnych a druga wydatków nadzwyczajnych. Zbadanie na miejscu szczegółowych potrzeb tego zakładu powierza się Referentowi przy Komitecie dr. Rodakiewiczowi Augustowi z tem, aby złożył umotywowane relacje w czasie jaknajbliższym;

b) na *szkołę ogrodniczo-pszczelniczą na Wulce kapitańskiej*: na urządzenie: kor. 3.300, prócz tego na koszty utrzymania: kor. 8.000, i zapłatę remanentów przy odbiorze: kor. 4.000. Dopóki Rząd nie dostarczy nam tych funduszy nie jesteśmy w stanie zabrać się do reorganizacji tego zakładu, i usuwamy się od wszelkiej jakiegokolwiek odpowiedzialności za działalność i urządzenie szkoły;

c) na *wędrownie wykłady*: kor. 16.000 podobnie jak w roku zeszłym i z tych samych powodów;

d) na *kursy o gospodarstwie domowem*: kor. 3.000 podobnie jak w roku zeszłym;

e) na *wędrownego nauczyciela chmielarstwa*: kor. 5.000;

f) na *wydawnictwo popularnych podręczników rolniczych*: kor. 2.000;

g) na *zakupno dzieł do biblioteki*: kor. 1.000;

h) na *wydawnictwo Encyklopedyi rolniczej*: kor. 3.000.

Opracowanie prospektu tego dzieła popularnego mającego obejmować 2 tomy, powierza się prof. drowi Mieczysławowi Kazimierzowi.

i) na *czasopisma Rolnik, Sylwan i Barwnik* kor. 15.000.

Uzasadnienie tej pozycji powierza się drowi Paygertowi Janowi z tem, aby zaznaczył, że w znacznej mierze przyczyniamy się do wydawnictwa *Gazety mleczarskiej*; baronowi Brunickiemu Julianowi zaś, by wytknął Redakcyi *Barwnika* usterki dotkliwie czuć się dające.

k) na *wydawnictwo kwartalnika Towarzystwa przyjaciół nauki rolniczej w Krakowie*: kor. 1.000;

l) na *wykształcenie instruktora uprawy i wyprawy lnu i konopi*: kor. 1.000;

m) na *pola doświadczalne dla lnu i konopi*: kor. 2.000;

n) na *stypendya dla włóścian* celem obeznania się z uprawą i wyprawą lnu i konopi: kor. 1.000;

o) na *statystykę zbiorów*: kor. 11.000 ze względu na konieczność utworzenia w tym celu osobnego Biura;

p) na *badanie gospodarstw typowych*: kor. 3.000;

r) na *stypendya leśna*: kor. 2.400.

III. Na produkcję roślin a mianowicie:

a) na *fermy i próbnę uprawy*: kor. 66.400;

b) na *zakupno nasion pastewnych*: kor. 1.600;

c) na *zakupno nasion lnu i konopi*: kor. 7.000;

d) na *sadownictwo i ogrodnictwo*: kor. 20.500, zaznaczając utworzenie posady instruktora sadownictwa przy Komitecie;

e) na *wzorową hodowlę sztucznych pasz*: kor. 2.000;

f) na *urządzenie polonin*: kor. 1.000;

g) na *urządzenie gnojarni wzorowych*: kor. 3.000;

IV. Na wystawy a mianowicie:

a) na *wystawę targową nasion*: kor. 600;

b) na *wystawy konkursowe maszyn i narzędzi rolniczych*: kor. 6.000;

V. Na premiowanie sług: kor. 4.000;

VI. Na mleczarstwo: kor. 20.500, upoważniając Prezydium aby wspólnie ze Sekcją mleczarską wniosek uzasadniło. (1. n.)

KRONIKA.

Tegoroczne zakupno bydła Oldenburskiego dla Towarzystwa gosp. gal. obudziło żywe zainteresowanie w szerokich kręgach hodowców Oldenburskich. Bydło zebrane w celu szczepienia tuberkuliną w Rodenkirehen było formalnie oblegane przez Oldenburezyków, którzy przybywali z całej okolicy, czasem i o kilka mil drogi, oglądając z zajęciem zakupione sztuki. Zajęcie się to znalazło wyraz w artykule zamieszczonym w „Deutsche landwirtschaftliche Tierzucht“ Nr. 24 z dnia 10 czerwca br., pt. Verkauf von Wesermarschvieh nach Galizien, w którym między innymi znajdujemy następujące zdanie: Ladunek składał się z 9 buhajów i 10 cielnych jałówek, które pochodząc z najlepszych obr. tutejszej okolicy, dla swej znakomitej jakości, ogólny poklask i uznanie znalazły, (allseitig Beifall und Anerkennung fanden).

Bydło zakupione szczepił na miejscu tuberkuliną prof. Sochaniewicz i tylko nie reagujące sztuki dla Tow. gosp. zakupione zostały. Zaznaczyć musimy, że na 23 sztuk poddanych szczepieniu, jedna tylko za tuberkuliną uznaną została.

Wobec tego możemy mieć nadzieję, że zakupione bydło również i odbiorcom naszym podobać się będzie, a co ważniejsza, że i w dalszym chowie dodatnie wyda rezultaty.

W tym roku zakupiono w Oldenburgu:

1. 10 jałówek i 1 buhaja dla obory pełnej krwi w Ruzdzie rozańieckiej;

2. 3 buhaje dla dóbr Tarnowskich JW. Ks. Sanguszków;

3. 1 buhaja dla obory polnej krwi JW. Jerzego Turana w Mikulicach;

4. 1 buhaja dla obory zarodowej JW. dr. Maryana Lisowieckiego w Chłopicach;

5. 2 buhaje dla dóbr JW. Karola hr. Lanckorońskiego w Komarnie i Rozdole;

6. 1 buhaja dla dóbr Jększe. Kazimierza hr. Badeniego w Busku.

Ankieta parcelacyjna powołana przez Komitet, obradowała 16 czerwca przez dzień cały w biurach Tow. Gospodarczego. Przewodniczyli kolejno pp.: Prezes dr. Kozłowski, Wiceprezes dr. Vivien i prof. Ochenkowski. — Tróje i przebieg obrad ankiety, podamy w najbliższym numerze.

W Towarzystwie wzajemnej pomocy drobnych kupców chrześcijańskich odbyło się w zeszłym tygodniu, pod przewodnictwem prezesa, p. Popiela, zebranie członków Towarzystwa, na którym, po zapoznaniu przez przewodniczącego, zabrali głos delegaci Towarzystwa prawnej ochrony podatników, pp. dr. Gargas i Baboń, omawiając cele i zadania tego Towarzystwa, ze szczególnem uwzględnieniem jego stosunku do stanu kupieckiego, i podnosząc w szczególności konieczność asocjacji, zwłaszcza z uwagi na podatek zarobkowy powszechny, który, jako skontyngentowany, już samą swoją naturą wskazuje na asocjacje, jako jedynie odpowiedni środek samoobrony podatników przed niesłusznymi wymiarami tego podatku.

Po tych przemówieniach rozwinęła się ożywiona dyskusja, w której uczestnicy podnieśli konieczność samoobrony przed uciskiem podatkowym, i omawiali liczne wypadki, gdzie z powodów czysto formalnych następuje podwójne opodatkowanie przedsiębiorstw handlowych.

Do Towarzystwa prawnej ochrony podatników przystąpiły następujące instytucje: Wydział Rady powiatowej w Cieszanowie, Towarzystwo akcyjne browarów w Krasieczynie, Towarzystwo oszczędności i kredytu funkcyjaryusza kolei państwowych dla Galicji we Lwowie, Cegielnia parowa i fabryka wyrobów glinianych „Karol” w Polance pod Krosnem.

Wystawa ogrodnicza w Krakowie. Dnia 3 czerwca odbyło się posiedzenie komitetu wystawy ogrodniczej krakowskiej, na którym byli obecni, oprócz członków komitetu wykonawczego, także zaproszeni pp.: inspektor szkolny Spis i poseł do Rady państwa Wojtyga. Pan Spis zawiadomił zebranych, iż zapowiadziany jest liczny współdział w wystawie nauczycieli ludowych. Rada szkolna krajowa zezwoliła na przedłużenie o jeden dzień konferencji nauczycielskiej, mającej się odbyć w czasie wystawy, a to celem dokładnego obejrzenia wystawy ogrodniczej przez nauczycieli ludowych pod kierunkiem specjalistów. Uchwalono, że względu na liczne zgłoszenia nauczycieli ludowych, których wystawione przedmioty musiałyby być rozrzucone po rozmaitych pawilonach, zwrócić się z prośbą do Rady szkolnej krajowej o fundusze na wystawienie osobnego pawilonu Rady szkolnej, gdzie mogłyby być zebrane i przedstawiony cały obraz działalności szkoły przy rozwoju ogrodnictwa. Z tych samych powodów uchwalono zwrócić się do Wydziału krajowego o fundusze na wystawienie osobnego pawilonu Wydziału krajowego, gdzie mogą być zgrupowane wszystkie fachowe zakłady i szkoły krajowe. Na wniosek p. Wojtygi uchwalono zwrócić się do ministerstwa oświaty, za pośrednictwem p. ministra Piętasika, o udzielenie pewnej sumy na nagrody dla nauczycieli ludowych. Uchwalono oddać w 300 egzemplarzach artykuł dr. Golińskiego, traktujący o tem, jakie działy pomocnicze mogą być na wystawie reprezentowane, i rozesłać ten artykuł firmom interesowanym. Uchwalono wysłać podziękowanie J. Namiesnikowi, oraz Radzie powiatowej krakowskiej, za udzielone nagrody dla wystawców. Ogłoszono dodatkowy konkurs na najlepszą hodowcę owoców w gospodarstwie włościańskim: na nagrodę w tym konkursie ofiarowali pp. Brzeziniscy 5 dukatów w złocie. Ustanowiono termin zwołania posiedzenia pełnego komitetu wystawy na dzień 15 b. m.

Przegląd czasopism.

Tygodnik Rolniczy w nr. 24 drukuje: Dr. Ad. Krzyżanowski: „Sprawozdanie ze zjazdu gorzelniaczego”. — Dr. Fr. Bandrowskiego: „O sposobach przechowania chmielu na czas dłuższy”. — „Roczniki nauk rolniczych” (S.). — J. J. Neumann: „Z praktyki rolniczej”.

Ziemiannin w nr. 24 zamieszcza artykuły: J. Ryksa: „Miejsowe rolnicze stowarzyszenia sprzedawcze”. — Dr. J. Trzebińskiego: „Zarys budowy i rozwoju grzybów”. — D. Losowa: „Opieka nad obsianiami polami”. — R. Ostrowskiego: „Nawozy potasowe w zastosoowaniu do uprawy roślin” (z *Rolnika i Hodowcy*). — Adama Karpińskiego: „O obchodzeniu się z obornikiem” (z *Rolnika*). — J. Ryksa: „Z rynków zbożowych”.

Gazeta rolnicza w nr. 23 drukuje: J. Ostrowskiego: „Sprawy hodowlane”. — Ign. Jürskiego: „Kilka uwag o drewnianych budynkach gospodarskich”. — S. Jankowskiego: „Następstwo kończyng po sobie”.

Dobra Gospodyni w nr. 23 podaje artykuły: J. Zielnińskiego: „Kobieta na polu ekonomii politycznej”. — Dr. Sustra: „Metody leczenia zarostu u kobiet”. — A. Strzelceckiego: „Zarybienie mniejszych stawów i sadzawek”. — A. Ryszewskiego: „Pochodzenie i rasy świń”. — St. Brzózki: „Wino z porzeczek i agrestu”.

Przegląd weterynaryjny w zeszycie czerwcowym podaje: Dr. Wł. Kulezyckiego: „Pierwotniaki pasożytne i chorobotwórcze”. — dalej liczny szereg zajmujących „Streszczeń i ocen”. — „Rozmaitości” i „Wiadomości policyjno-weterynaryjne”.

Bibliografia.

O. Lillo: „Ustawy i rozporządzenia weterynaryjne”. Gródek, 1903. (Skład w księgarni Gubrynowicza i Schmidta we Lwowie). Dzielko bardzo polecenia godne dla wszystkich obszarów dworskich i gmin.

Pierre Magnin: „Aviculture pratique” (Vincennes, 8 franków).

Gaston Coupau: „Les moteurs agricoles” (Bailliere — Paris, 5 franków).

Albert Maumené: „Manuel du champignoniste professionnel et amateur”. (Librairie horticole, Paris, 4 franki).

H. Levy: „Entstehung und Rückgang des landwirtschaftlichen Grossbetriebes in England”. (Berlin, koron 6).

Dr. G. Pusch: „Lehrbuch der allgemeinen Thierzucht”. (Stuttgart, koron 13-20).

Rozporządzenia władz.

W sprawie szkód polowych. Minister wojny, generał Pittreich, wydał rozporządzenie w sprawie wynagrodzeń, które wypłaca skarb państwowy za szkody, wykonane w polach podczas ćwiczeń wojskowych. Minister wzywa przedewszystkiem komendy wojskowe, ażeby do ćwiczeń wybierały tereny, uwzględniając stosunki kultury rolnej i system gospodarki, i w ten sposób zmniejszały wyrządzane przez wojska szkody. Dalej zaznacza minister, że wedle ustawy, szkody polowe, uczynione przez wojsko, powinny być wynagrodzone w całej wysokości. Władze wojskowe — powiada rozporządzenie ministra wojny — zatrudnione przy badaniu szkód polowych, mają stanowczo występować przeciwko nieuzasadnionym żądaniom, ale nie wolno im kierować się tendencją zmniejszania uzasadnionych wymagań z powodów fiskalnych.

**Kto dostarczy
jaj, drobiu - - - -
- i świeżych kartofli?**

Ofierty pod: A. H. 45.

APPEL, Biuro anonsów, Hamburg.

186. 3-4

Brona ławkowa do mchu Clay-
tona do sprzedania. — *Dwór*
Olesza, Monasterzyska. 100 4-4

Zarząd dóbr Zameczek, poczta Żółkiew i stacya kolejowa, ma do sprzedania 200 kilo „Fur-

niferu“. Rzopy pastownej, Buhajki i Buhajki rasy „Schwytzer“ pełnej krwi, 2 psy dwumiesięczne rasy „Leonberger“. 207. 2—3

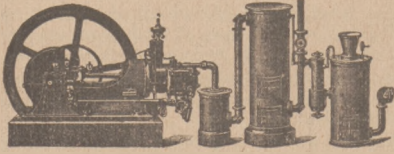
Zarząd dóbr Sieniawa, p. Rymanów, ma do odstąpienia zupełnie nową kostiarke „Massey-

Harris“, z przyrzędem do koszenia zboża i bruskiem do ostrzenia. 200 3—3

FABRYKA MOTORÓW J. POLKE WIEDEN

GENERALNA REPREZENTACJA DLA GALICJI I BUKOWINY

Inżynier S. EHRlich, Lwów, Sykstuska 37.



Buduje motory najnowszej konstrukcji z patentowanymi wentylami, spotrzebowujące najmniej ropy i gazu, jedno-, dwu- i więcej cylindrowe.

MOTORY dla każdego zgęszczonego i rozrzedzonego gazu, dla płynnych palnych materiałów, jak benzyna, petrolin, benzol i spirytus, z magn. elektr. sposobem zapalania, z niezbędnymi regulatorami i bez korburatora i o małej ilości obrotów.

Nowość. Jedyne odpowiadające dzisiejszym warunkom motory gazem regenerowanym (Saug-Gas-Motoren), koszt ruchu od 1 do 3 halery od 1 konia i godziny.

Dla gospodarzy. Lokomobile motorowe (bez korburatora) dla benzyny, nafty, benzolu i spirytusu.

Dla gmin. Zupelne urządzenia wodne. — Motory dla oświetlenia elektrycznego i przeniesienia sily.

Zapasy motory dla kół wodnych albo turbin, przy niskim lub większym stanie wody. 213. 1—2

Dla stajen. Celem urządzenia małej kolejki do rozwożenia karmy i wywożenia nawozu, dostarcza tanio szyn kolejkowych, obrotlic, wózków, itp., firma Juliusz WEISS, reprezentacya fabryk kolejek waskotorowych. Lwów, Chorążczyzna 17. 212. 1—3

Ekonom, rządcą, praktyk, 42 lat, żonaty, pilny, energiczny i zdrowy, zarządzał samodzielnie większemi folwarkami na Ślązku, w zachodniej i wschodniej Galicji — poszukuje takiej samej posady lub pod zarząd. 1. Then, Tarnopol, ul. Brodka. 198 3—5

Potrzebujących pomocników gospodarczych od 15. czerwca b. r. uwiadamia Dyrekcya krajowej niższej szkoły rolniczej w Bereżnicy p. Stryl, że może im takowych polecieć, bo właśnie nowa serya uczni kończy naukę w szkole tutejszej. Także i kilku uczni dawniejszych z już odbytą praktyką może Dyrekcya polecieć. Przy zgłoszeniu prosí Dyrekcya o podanie obowiazków, jakie praktykantowi przydzielone będą i warunków wynagrodzenia, aby Dyrekcya odpowiednio kandydata dobrać mogła. 199 2—2

Buhajki rasy oldenburskiej 4-miesięczne i młodsze do sprzedania. 203 2—3. Zarząd dóbr Boguchwała.

Waskotorowe koleje polne, lesne i do celów przemysłowych

buduje dostarcza

Firma ROESSEMANN i KÜHNEMANN

oddział dla kolei waskotorowych Artura Koppela (reprezentant JULIUSZ WEISS)

LWÓW, Chorążczyzna 17. — Telefon 627. 211. 1—8

POMPY

wszelkich rodzaj, dla użytku domowego jak również publicznego, dla gospodarstw, budowli i zakładów — dalej żelazne i otwiane rury, gumowe i niciane węże we wszelkich rozmiarach.

WAGI

najnowszych poprawnych konstrukcji, deymalne, centesimalne, wagi mostowe z drzewa i żelaza, dla celów handlowych, komunikacyjnych, fabryczno-gospodarczych i innych przemysłowych celów, wozy osobowe, wozy do użytku domowego, wozy do przewozu bydła.

Komandytowe przedsiębiorstwo dla Pomp i fabrykacyi maszyn

W. GARVEUS 210. 1—12

Wien I., Wallfischgasse 14 — Schwarzenbergstrasse 6.

Katalogi oplatnie wysela się.

Częściowa rozprzedaż stada Jarczowieckiego Hrabów Dzieduszyckich w Jezupolu. 194 3—6

Dnia 11. lipca 1904 odbędzie się w Jezupolu częsciowa rozprzedaż stada orientalnego po s. p. hr. Juliuszu Dzieduszyckim z Jarczowiec. — Droga licytacyi sprzedanych zostanie:

- 1 ogier pełnej krwi,
- 9 matek pełnej krwi zrebnych i ze zrebietami,
- 1 matka pełnej krwi zrebna i ze zrebietem,
- 7 młodych ogierków peł. krwi,
- 2 pary koni zaprzęgowych,
- 3 zrebiet (2—4 let.),
- 20 sztuk młodzieży (półkwi arab.) w wieku od 2—4 lat. Razem koni 45.

Blizszych szczególow udziela: Zarząd stada koni czystej krwi orientalnej w Jezupolu (Galicya).

Zarząd dóbr Balice, poczta Miedyka, ma na sprzedaż buhajki rasy oldenburskiej, w różnym wieku. 52. 19—26

Zwracamy uwagę P. T. Rolników, że Firma

LEON HELLER

we Lwowie, ul. Gródecka 1. 35

nie jest wcale zastępcą Fabryki „PLANO“ i że żadnych maszyn u nas nie zakupila.

W cenie 500 koron oryginalnych amerykańskich maszyn nie ma, to też towar, jaki powyższa Firma poleca, jest albo czeskim bezwartościowym fabrykatem, albo wyrobem starego systemu, za który żadnej gwarancji nie dajemy.

214. 1—1

Z wysokim szacunkiem

Dyrekcya Fabryki „PLANO“ w Chicago.